



TRHOVOŠVINENSKÉ listy

Zpravodaj občanů města Trhových Svinů a okolí
tslisty@gmail.com

8

2019
Ročník XXIX

Pošetě se myslivci z Trhových Svinů věnovali na střelnici dětem

9. 6. 2019 byl Mysliveckým spolkem Trhové Svině pořádán dětský den - jak jinak, než v mysliveckém stylu.

Z předešlých ročníků načerpané zkušenosti nás inspirují a je stále co zlepšovat. Naopak osvědčené a oblíbené věci není dobré zapomínat, proto se naši dlouholetí návštěvníci mohli těšit na pana Vondrušku a jeho dravce, Honzu Veselého s koněm, na vzduchovkový turnaj, lukostřelbu, prezentaci trofejí, poznávání dřevin a jiné. Před rokem měl premiéru vědomostní kvíz, který byl výborným nápadem a rádi jsme u něho zůstali. U vchodu do střelnice byl krásný vyřezávaný včelí úl v podobě medvěda a včely za sklem, nechyběla ochutnávka medu.

Po zahájení dětského dne předsedou spolku byla v příslušné části střelnice předvedena broková střelba na střelišti Trap, aby naši návštěvníci viděli, jak vypadá a také jak létá „asfaltový holub“, než je trefen a mnohdy na prach rozbit zkušeným střelcem. Po této ukázce následoval program volnějšího rázu, kdy se děti volně pohybovaly po areálu střelnice a sbíraly razítka na návštěvnickou kartičku.

Pro návštěvníky bylo připraveno bohaté občerstvení a spousta drobných cen. Po poledni proběhla ukázka s dravci s odborným výkladem majitele ptačí družiny pana Miloslava Vondrušky. Nově mohly děti kreslit obrázky ve stanu jednoho ze sponzorů. Došlo i na obměnu některých trofejí, kdy bylo možné na shozech paroží rozpoznat stále si lidmi pletoucího losa se sobem, či obdivovat skutečně kapitální, téměř šestikilový shoz jelena osmnáctáčka. Nechyběli ani hasiči, kteří dětem napustili malý bazén vodou, ve které v tomto krásném, ale parném dni děcka skotačila.

Na závěr 3 děti s nejlepšími znalostmi dostaly od myslivců diplom a knihu. Nejlepší střelci také diplom a malou sošku pozlaceného střelce. Ti, kteří nevydrželi na akci do vyhodnocení, které bylo až v odpoledních hodinách, o své ocenění nepřišli, protože jim bylo předáno prostřednictvím školy, a to nejenom trhovošvinenské, neboť k nám zavítali děti z míst i mimo Trhové Svině.

Každý z dětských návštěvníků dostal několik drobností a sladkostí od sponzorů, kteří přispěli nejvíce po materiální stránce, díky svým produktům, propagačními předměty, ale i finančně. Každoročně nás na holičkách nenechají naši věrní výrobci sladkostí, paní Homolková a manželé Šnokhausovi. Stejně tak nás opakovaně podporují pan Dědouch, Achilles, Kooperativa, Partners a nově i Allianz. Za drobný finanční dar děkujeme společnosti A. Schmied, s.r.o. a našemu mysliveckému kolegovi, panu Stanislavu Němečkovi. Díky

Dokončení na str.2



AKTUÁLNÍ TÉMA

Recyklace
šetří prostředí
Nová známka
Hamr kemp

Recyklace pomáhá



Trhové Svině recyklací elektrospotřebičů výrazně ulevily životnímu prostředí. V loňském roce občané Trhových Svinů odevzdali k recyklaci 20 809,65 kilogramů starých spotřebičů.

Str. 7

Známka E. Háchy



O sešitek osmi poštovních známek byl velký zájem.

Str. 15

Hamr kemp



Na hamru je v létě živo.

Str. 20-21



Pošesté se myslivci věnovali dětem

dokončení z předchozí strany

lidem, kteří nás tímto podpořili, jsme mohli podělit všech 105 dětí, které se rozhodly navštívit tento již šestý ročník, aby se mohly pobavit a třeba i získat nějaké nové vědomosti. Co se týká návštěvnosti, tak jsme zaznamenali mírný pokles dětí, který vzhledem ke kapacitám personálu byl pro nás myslivce lehce pozitivně vnímán. Nebyl to jediný dětský den v našem okolí a popravdě, aby dvacet myslivců zajistilo dětský den pro 150 dětí plus jejich doprovod, jako tomu bylo před rokem, bylo pro nás už na samé hranici našich organizačních možností. Ale i na toto množství jsme byli připraveni a věříme, že s pomocí našich věrných podpůrců takovéto počty opět zvládneme, třeba zase za rok v roce 2020.

Za MS Trhové Sviny bych rád poděkoval všem, kteří přišli a tím podpořili aktivitu místního mysliveckého spolku.

Jan Špilauer – předseda spolku



Slavnostní obřady

Měsíc červen je i na naší radnici ve znamení končícího školního roku. Pro **studenty posledních ročníků středních škol** pořádáme **slavnostní předání jejich závěrečných vysvědčení** a pro děti z mateřských škol **slavnostní rozloučení předškoláků**.



Předávání maturitních vysvědčení

Z diáře starostky



Jako první jsme přivítali **šestnást úspěšných maturantů z trhovosvinenského gymnázia** pod vedením třídní učitelky Mgr. Moniky Votavové. Tradiční fotka u kašny vyšla v minulém čísle Trhovosvinenských listů, nyní tedy několik fotek ze samotného **předávání maturitních vysvědčení v obřadní místnosti naší radnice**. Součástí obřadu jsou i **podpisy maturantů do trhovosvinenské kroniky**.

Pokračování na další straně



Z DIÁŘE STAROSTKY

pokračování z předchozí strany



▲ Předávání maturitních vysvědčení

Předávání maturitních vysvědčení - zápis v kronice ▶



Další obřadem bylo slavnostní předávání **výučních listů studentům Střední školy v Trhových Svinech**. Obřadu se zúčastnilo **28 studentů**, kteří úspěšně složili závěrečné zkoušky v těchto oborech:

Kuchař - číšník, Umělecký kovář a zámečník, pasíř, Malíř a lakýrník, Zemědělec - farmář, Opravářské práce, Stravovací a ubytovací služby.



◀ Předávání výučních listů

Čerství držitelé výučních listů se svými pedagogy ▶

V samém závěru června se do obřadní síně přišly rozloučit se svou mateřskou školou budoucí školáci. **Z Mateřské školy Beruška to bylo 18 a z Mateřské školy Čtyřlístek 32 předškoláků.** Jako vždy nám děti předvedly básničky a písničky, které se naučily, a jako vždy byly velmi šikovné.

Vždy je velmi milé, když se svými dětmi tyto chvíle sdílí i jejich rodiče, známí a příbuzní. Těší mě, že každým rokem jejich počet narůstá. Je to jistě důležité jak pro malé předškoláky, tak i pro dospělé středoškoláky.

Využívám tuto cestu, abych se s vámi podělila i o fotografie ze zmíněné kroniky. **Ilustrace** do ní připravuje **paní Hana Prázdňá**. Vždy jsou **velmi vkusné a milé** a myslím si, že málokteré město se může pochlubit tak krásně malovanou kronikou. Za všechny, které tyto obrazy potěšily, moc paní Prázdňé děkuji.

Pokračování na další straně



Z DIÁŘE STAROSTKY

pokračování z předchozí strany



Letošní absolventi MŠ Čtyřlístek ▲

◀ Zápis v kronice od paní H. Prázdné je vždy jedinečný

Letošní absolventi MŠ Beruška ▼





Loučení s MŠ Beruška

Loučení s MŠ Čtyřlístek
Foto: P. Jandová

Nové lavičky na náměstí

Většině z vás asi neuniklo, že na začátku července byly **na náměstí nainstalovány nové lavičky**. Je to v souladu s našimi prioritami. **Chceme upravovat veřejný prostor tak, aby občany lákal k jeho společnému sdílení, setkávání se, vytváření komunit.**



Při výběru dodavatele jsme preferovali **lavičky kvalitní, z kvalitního dřeva, s propracovanými detaily**. Takové, které budou **pohodlné**, a zároveň jejich kvalita bude zárukou **dlouhé trvanlivosti**. Vybrány byly lavičky od **české firmy mmcité1, a.s.** Na tuto firmu máme velmi



kladné reference jak od mnoha starostů, tak i od odborníků, kteří se zabývají mobiliářem veřejných prostranství. O kvalitě práce této firmy svědčí i to, že se prosadila v Evropě i v Americe, jimi vyrobený mobiliář byl vybrán jak pro olympijské hry, tak pro mistrovství světa ve fotbale.

O výběr laviček i o plán pro jejich rozmístění se zásadním způsobem zasloužil **Ing. arch. Jiří Weinzettl**, který vzal do úvahy i to, jak lavičky seskupit, kde se hodí područky atd. Přišel i s nápadem umístit jednoduchou lavičku do podloubí.

Velice mě těšilo, kolik kladných reakcí na lavičky se ke mně doneslo, ale **největší pochvalou je to, že jsou lavičky téměř stále obsazené**. Zároveň pracujeme i na **opravách dalších laviček** ve městě a postupně budeme umisťovat další na místa, kde vám chybí. I vaše kladné reakce na **nové truhlíky s květinami na náměstí** nás přivedly k tomu, že jsme v letošním roce jejich počet ještě navýšili. Věřím, že si na náměstí rádi posedíte i vy a že vám tam bude příjemně.

Mgr. V. Korčaková



Usnesení z III. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny,

kteřé se konalo 24. června 2019 v tanečním sále Kulturního domu v Trhových Svinech

Omluven: Mgr. F. Slípka, Mgr. E. Chuchlová, P. Němeček, S. Rolínková (pozdější příchod)
Nepřítomen: J. Polášek
Hosté: Ing. Z. Mayer, R. Vacík

Zastupitelstvo města

- vzalo na vědomí** kontrolu usnesení z II. zasedání Zastupitelstva města Trhové Sviny ze dne 15. 04. 2019. (pro 18)
- souhlasí s** aktualizovaným Plánem společných zařízení v rámci Komplexní pozemkové úpravy v k. ú. Rankov u Trhových Svinů, kterou předložila firma Geopozem CB s.r.o. (pro 18)
- bylo informováno** o jednání a zápisu Kontrolního výboru města Trhové Sviny ze dne 22. 5. 2019.
- bylo informováno** o jednání a zápisu Finančního výboru města Trhové Sviny ze dne 24. 4. 2019 a 29. 5. 2019.
- bylo informováno** o hospodaření společnosti Lesy obcí Trhové Sviny a Besednice v roce 2018.
- bylo informováno** o hospodaření Tepelného hospodářství Města Trhové Sviny spol. s r.o. v roce 2018.
- rozhodlo** uzavřít Smlouvu o výpůjčce na vybavení komunitního centra v souvislosti s akcí "Stavební úpravy polikliniky" mezi městem Trhové Sviny a příspěvkovou organizací Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny a **pověřuje** starostku jejím podpisem. (pro 18)
- rozhodlo** uzavřít Smlouvu o výpůjčce na vybavení učeben v souvislosti s akcí "Modernizace vybavení učebny IT a chemie" mezi městem Trhové Sviny a příspěvkovou organizací Základní škola Trhové Sviny a **pověřuje** starostku jejím podpisem. (pro 18)
- schvaluje** dodatek č. 9 ke Zřizovací listině PO ZŠ Trhové Sviny, kterým svěřuje k hospodaření nemovitý majetek, a to:
Technické zhodnocení (TZ) stavební práce při akci Modernizace vybavení učebny IT a chemie - inv. číslo MUTSP008RZK4 v účetní hodnotě 1.033.975,40 Kč a **pověřuje** starostku k jeho podpisu. (pro 18)
- schvaluje** dodatek č. 7 ke Zřizovací listině PO Zdravotní zařízení poliklinika města Trhové Sviny, kterým svěřuje své příspěvkové organizaci ZZP k hospodaření nemovitý majetek, a to:
Technické zhodnocení (TZ) stavební úpravy staré polikliniky za účelem rozšíření sociálních služeb - inv. číslo MUTSH0001NY8 v účetní hodnotě 1.350.631,66 Kč a **pověřuje** starostku k jeho podpisu. (pro 18)
- vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 3/2019:
změny v příjmech o celkovou částku 1 997 398,00 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 1 997 398,00 Kč (pro 19)
- vzalo na vědomí** rozpočtové opatření číslo 2/2019:
změny v příjmech o celkovou částku 53 742,69 Kč
změny ve výdajích o celkovou částku 53 742,69 Kč (pro 19)
- 1) v souladu s § 72 odst. 2 a § 84 odst. 2 písm. n) a písm. v) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích **stanoví** odměny za výkon jednotlivých funkcí neuvolněných členů zastupitelstva takto:
člen zastupitelstva obce bez dalších funkcí 660,- Kč
člen rady 1 910,- Kč člen zastupitelstva obce vykonávající funkci předsedy výboru 2 060,- Kč
člen zastupitelstva obce vykonávající funkci člena výboru 1 860,- Kč
člen výboru, který není neuvolněným zastupitelem 1 200,- Kč
2) v souladu s § 72 odst. 2 a § 84 odst. 2 písm. n) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích **stanoví**, že takto stanovené odměny za výkon funkce

neuvolněného člena zastupitelstva a výkon funkce člena výboru se budou poskytovat od 1. 7. 2019.

V případě nastoupení náhradníka na uvolněný mandát bude odměna náležet ode dne složení slibu.

V případě personální změny v obsazení jednotlivých funkcí, tj. v případě nového zvolení do funkce (předsedy výboru nebo člena výboru), bude měsíční odměna náležet ode dne zvolení do této funkce. (pro 19)

- rozhodlo** prodat nově zaměřené pozemky parc. č. 520/6 o výměře 13 m² a parc. č. 520/7 o výměře 21 m² v k. ú. Březí u Trhových Svinů, společnosti Lesy České republiky, s.p., Přemyslova 1106/19, 500 08 Hradec Králové, potřebné k realizaci stavby za cenu 3.200 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí žadatel. (pro 19)
- rozhodlo** prodat pozemek parc.č. 607/13 v k. ú. Trhové Sviny za cenu 22.340 Kč. Náklady spojené s převodem uhradí žadatel. (pro 18, zdržel 1)
- souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 3867/13 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 18, zdržel 1)
- souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 3813/18 v k. ú. Trhové Sviny a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19)
- souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 1895/1 v k. ú. Březí u Trhových Svinů pod stavbou Březí č.p. 26 a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19)
- souhlasí** s prodejem a **rozhodlo** zveřejnit záměr prodeje části pozemku parc. č. 479/4 v k. ú. Březí u Trhových Svinů a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19)
- souhlasí** se směnou a **rozhodlo** zveřejnit záměr směny části pozemků parc. č. 660/4 a 987/1 v k. ú. Todně a **ukládá** žadateli dodat geometrický plán a znalecký posudek. (pro 19)
- rozhodlo** neprodat pozemky parc. č. 2025/6 a 2037 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 18, zdržel 1)
- schvaluje** dodatek č. 2 k úvěrové smlouvě č. 99018241191 ze dne 13. 7. 2017 na investice do městského majetku, kterým se prodlužuje termín možného čerpání úvěru do konce roku 2020. Zastupitelstvo města **pověřuje** starostku podpisem tohoto dodatku. (pro 19)
- schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku ve výši 30.000,- Kč Římskokatolické farnosti Trhové Sviny, Malé náměstí 8, 373 63 Ševětín, na projektovou dokumentaci opravy krovu a výměny střešní krytiny kostela Nanebevzetí Panny Marie a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 13, proti 6)
- schvaluje** poskytnutí finančního příspěvku ve výši 30.000,- Kč Římskokatolické farnosti Trhové Sviny, Malé náměstí 8, 373 63 Ševětín, na opravu střechy poutního kostela Nejsvětější Trojice a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 15, proti 3, zdržel 1)

Tento dokument je vyhotoven v upravené verzi s ohledem na zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

Věra Bartošová

Zápis ze 14. jednání rady města,

kteřé se konalo ve čtvrtek 27. 6. 2019 od 15.00 h

Rada města

- jmenuje** paní Bc. Zuzanu Kojanovou, člena Zastupitelstva města Trhové Sviny, oddávajícím a pověřuje ji přijímáním prohlášení o uzavření manželství. (pro 7)

Věra Bartošová

**INFORMACE Z RADNICE****Zápis z 13. jednání rady města,****které se konalo v pondělí 24. 6. 2019 po skončení jednání ZM****Rada města**

- souhlasí** s navýšením příspěvku pro Mateřskou školu Trhové Sviny o 107.070,- Kč na vyvložkování komínových těles dle předpisů ČSN 2016 o požární bezpečnosti a na zpracování projektové dokumentace na tlakové oddělení vytápění. (pro 7)
- souhlasí** s povolením výjimky z nejvyššího počtu dětí v Mateřské škole Trhové Sviny dle předloženého návrhu. (pro 7)
- souhlasí** s prodloužením nájemní smlouvy na byt č. 4, ulice Branka č. p. 593 v Trhových Svinech o jeden rok, tj. do 31. 7. 2020. (pro 7)
- rozhodla** uzavřít Smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení věcného břemene se společností E.ON Distribuce a.s., F. A. Gerstnera 2151/6, 370 01 České Budějovice, na stavbu s názvem „Trhové Sviny, K 258/11 - úprava NN“, za úplaty 10.000 Kč bez DPH. Věcné břemeno se týká pozemku parc. č. 258/17 v k. ú. Trhové Sviny. (pro 7)
- schvaluje** rozpočtové opatření č. 4/2019 a předkládá zastupitelstvu města na vědomí.
Změny v příjmech o celkovou částku 222 200,00 Kč
Změny ve výdajích o celkovou částku 222 200,00 Kč. (pro 7)
- souhlasí** s Komunitním plánem sociálních služeb na území obce s rozšířenou působností Trhové Sviny na období 2019 - 2021. (pro 7)
- souhlasí** s využitím rezervního fondu Městského kulturního střediska Trhové Sviny ve výši 385.708,- Kč bez DPH na pořízení klimatizace v tanečním sále Kulturního domu Trhové Sviny. (pro 5, zdržel 2)

- souhlasí** s nabídkou realizace pořízení klimatizace v tanečním sále Kulturního domu Trhové Sviny od firmy Hazpro, IČO: 40037843, K. Šafáře 227/39, 370 05 České Budějovice. Dle výjimky ze směrnice města Trhové Sviny pro zadávání zakázek malého rozsahu bod 3, odst. 1, písmeno c) se jedná o veřejnou zakázku systémově navazující na zakázku předchozí. (pro 5, zdržel 2)
- byla informována** o provedených výkopových pracích ve sportovním areálu, které nebyly zahrnuty v rozpočtu města, a **rozhodla** uvést uvedený prostor do původního stavu. (pro 6, zdržel 1)
- schvaluje** návrh odměn předložený tajemníkem Městského úřadu Trhové Sviny. (pro 7)
- schvaluje** odměnu pro tajemníka Městského úřadu Trhové Sviny. (pro 7)
- rozhodla** na základě výsledků výběrového řízení uzavřít smlouvu o dílo na „Zpracování PD na stavební úpravy vodovodu a kanalizace Trocnovská ulice, Trhové Sviny“ s firmou Ing. Vít Hrabák, Jaronice 49, 373 41 Hluboká nad Vltavou, IČ 03809609, za celkovou cenu 87.000 Kč (uchazeč není plátcem DPH) a **pověřuje** starostku podpisem smlouvy. (pro 7)

Tento dokument je vyhotoven v upravené verzi s ohledem na zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

Věra Bartošová

Trhové Sviny recyklací elektrospotřebičů výrazně ulevily životnímu prostředí

V loňském roce občané Trhových Svinů odevzdali k recyklaci **20 809,65 kilogramů starých spotřebičů**. Snaha obyvatel našeho města recyklovat staré a nepoužívané elektrospotřebiče se již několik let vyplácí.

Díky environmentálnímu vyúčtování společnosti ASEKOL můžeme nyní přesně vyčíslit, **o kolik elektrické energie, ropy, uhlí, primárních surovin či vody** jsme díky recyklaci vysloužilého elektrického **ušetřili ekosystém Země**. Víme také, o jaké množství jsme **snížili produkci skleníkových plynů** nebo **nebezpečného odpadu**. Informace vycházejí ze studií neziskové společnosti ASEKOL, která s naším městem dlouhodobě spolupracuje na recyklaci vytržiděných elektrozařízení.

Z Certifikátu environmentálního vyúčtování společnosti ASEKOL vyplývá, že množstvím elektrického odevzdaného k recyklaci **jste ušetřili 261,46 MWh elektřiny, 12 950,39 litrů ropy, 1 207,96 m³ vody a 11,40 tun primárních surovin**. Navíc jsme snížili **emise skleníkových plynů o 57,11 tun CO₂ ekv.**, a produkci **nebezpečných odpadů o 249,01 tun**.

Výsledek studie jednoznačně prokázal, že zpětný odběr elektrozařízení, i těch nejmenších, má **nezanedbatelný pozitivní dopad na životní prostředí**. Když si uvědomíme, že recyklace běžných 100 televizorů ušetří spotřebu elektrické energie pro domácnost až na čtyři roky, nebo ušetří přibližně 400 litrů ropy potřebných až k sedmi cestám do Chorvatska, jsou to impozantní čísla. Pozitivní zprávou pro uživatele počítačů také je, že odevzdání deseti vysloužilých monitorů ušetří spotřebu energie potřebnou pro chod notebooku po dobu téměř pěti let.

V současné chvíli mají Češi prostřednictvím sběrné sítě společnosti ASEKOL k dispozici více než 17 000 sběrných míst. To je pětikrát více než například v ekologicky vyspělém Rakousku.

I v našem městě máte možnost odevzdávat elektroodpad ve sběrném dvoře i v červených kontejnerech na drobné elektro. **Všichni ti, kteří tříděním takto zásadně přispívají k ochraně životního prostředí, si zaslouží obrovský dík.**

Naše obec obdržela certifikát vypovídající o přínosech třídění a recyklace elektrozařízení.

Mgr. V. Korčáková



Noční prohlídky Buškova hamru



Lidé v Trhových Svinech jsou již zvyklí, že se na Buškově hamru pořád něco děje: prohlídky, koncerty, divadla... Od loňského roku se tento kulturní program navíc obohatil o noční prohlídky, které jsou spojeny i s krátkými scénkami, v nichž vystupují historické a pohádkové postavy.

První trojice letošních prohlídek se uskutečnila v pátek 14. června 2019. Ve 20:00, 20:30 a 21:00 hodin si paní průvodkyně převzala malé skupinky návštěvníků a provedla je celým areálem. Samozřejmostí byla návštěva kovárny a hamernického domku. U vantroky si návštěvníci popovídali s vodníkem, v hamerně zase vyslechli starosti hamerníka Buška, o které se mu postarali jeho učedníci. A jestliže víte, že se na hamru vždy pracovalo s ohněm ve výhni, asi vás nepřekvapí, že se tu usadil i jeden povedený čert.

Další kroky návštěvníků vedly do dvora hamru, kde se poprvé setkali s dvěma hamernickými dcerami. Ty řešily, jak už to u dívek bývá, své holčičí problémy. U toho nechyběla ani tetička se svým překvapivým dárkem. V kuchyni na ně zase čekala ne zrovna nadšená paní hamerníková. Ta se s návštěvníky podělila o svou velkou obavu. Přestože však neměla nejlepší náladu, nezapřela svou pohostinnost, a tak každý dostal ochutnat pravou hamernickou klobásku.

Z nočních prohlídek Buškova hamru se stala za tak krátkou dobu opravdu krásná tradice a pokud byste chtěli vědět, co trápilo pana Buška, proč se zlobila jeho manželka nebo o čem mluvila děvčata, přijďte se podívat ve čtvrtek 1. srpna nebo v pátek 16. srpna. A jestli to už letos nestihnete, můžete se zastavit příští rok, kdy bychom chtěli v prohlídkách pokračovat.

Foto: J. Schuster

Matěj Průka

Fandíme pěstounství!

Městský úřad Trhové Sviny, odbor sociálních věcí, připravil pro veřejnost putovní výstavu „Jsem pěstoun“, kterou můžete shlédnout **od 6. 9. do 27. 9. 2019** ve foyer Kulturního domu v Trhových Svinech.

Výstava byla vytvořena v rámci projektu „Hledáme rodiče“ a je zapůjčená od Nadace J & T. Zároveň je společnou iniciativou členů „Pracovní skupiny pro podporu pěstounství v Jihočeském kraji“, jejíž snahou je podpořit toto téma a více jej přiblížit široké veřejnosti.

KULTURNÍ LÉTO NA BUŠKOVĚ HAMRU u Trhových Svinů

ČERVEN 2019

pátek	7. června	15.00	VÍTEJ, LÉTO (dětský den)
pátek	28. června	14.30	HURÁ PRÁZDNINY (akce pro děti)*
pátek	28. června	19.00	HAMR KEMP (hudební festival)
sobota	29. června	11.00	HAMR KEMP (hudební festival)

ČERVENEC 2019

neděle	21. července	19.00	SPIRITUÁL KVINTET (koncert)
pátek	26. července	19.00	SVĚT MUZIKÁLU (hudební pořad)

SRPEN 2019

sobota	17. srpna	10.00	KOVÁŘSKÉ DNY
neděle	18. srpna	10.00	KOVÁŘSKÉ DNY
pátek	23. srpna	20.00	NEZMAŘI (koncert)*
sobota	31. srpna	14.00	POHÁDKOVÁ STEZKA (akce pro děti)*

středisko pro volný čas
a integraci - DM ČSÚ
www.buskuv-hamr.cz
www.domecek.org

* akce pořádá KD Trhové Sviny



Vítání občánků



V letošním posledním jarním dni 20.června 2019 bylo v obřadní síni přivítáno 7 nových občánků.

Na fotografii jsou: Tereza Jurečková, Jolana Poláčková, Antonín Musil, Jonáš Perfol, Daniel Sybera, Victoria Hórnerová, Tomáš Kovář
Přejeme jim na cestě životem hodně úspěchů, zdraví a štěstí.

E. Pokorná, matrikářka



Z NAŠICH ŠKOL

Šťastnou cestu!

Vy kročení správnou nohou při zářijové první cestě na různé druhy středních škol a učilišť přeje me všem letošním absolventům 9. ročníku základní školy.

Foto: P. Jandová

redakce TSL

Zápis do školní družiny

proběhne ve dnech

26. 8. - 30. 8.

v základní škole ve třídách ŠD
od 8 do 11 hodin
a odpoledne
od 13 do 16 hodin.





POŠTA Z OSAD

Vítáme léto, vítáme prázdniny!

29. 6. 2019 - první prázdninová sobota. Jaká to radost našich školáků! Dva měsíce bez školních povinností, dva měsíce her s kamarády, koupání, letních táborových zážitků, či společně strávený čas s rodiči na dovolené.



Příchod prázdnin a letního období je třeba náležitě oslavit! Proto jsme se rozhodli, spolu s naší předsedkyní osadního výboru Janou Vondráškovou, uspořádat pro naše děti výjimečné sobotní odpoledne plné her a soutěží. Vždyť vidět naše děti šťastné a usměvavé naplňuje radostí i nás dospělé.

A jak probíhalo celé sobotní odpoledne? Na začátku klání byly dětem rozdány soutěžní karty, kam se po splnění jednotlivých disciplín



dávala razítka. Jednotlivé soutěže měly své stanoviště a za splnění úkolů přišla náležitá a pěkná odměna. Pro radost dostaly děti ještě svítilící náramek a bublifuk.

Mezi soutěžní disciplíny patřila střelba na terč, chytání rybiček na háček, skákací panák, skákání v pytli, kyblíčkování, lovení kačenek v bazénku, kriket, hod na plechovky i shazování tygra tyčí. Po celou dobu byly k dispozici dva nafukovací skákací hrady, kde mohly děti uvolnit napětí ze soutěžení. Děti si hrály s takovou vervou, že vodní sprcha a koupel v bazénku jim přišla také náramně vhod!

Po osvěžení těla bylo také zapotřebí doplnit tekutiny a naplnit břicha. A přišla hostina přímo královská! Všechny maminky, babičky i tetičky napekly závin, koláče, buchty, slané pečivo, ozdobily stoly ovocem a zeleninou a podávaly se i chlazené melouny. Zkrátka podílel se každý, kdo chtěl.



Zlatým hřebem sportovního odpoledne byla soutěž zvaná „Opičí dráha“. Soutěžily jak děti, které za svůj výkon dostaly perníkovou medaili, tak dvě družstva dospělých. Tolik elánu, radosti a smíchu na násvi v Otěvěku už dlouho nebylo! Super nápad!

K úplné spokojenosti nás všech pak přišlo na řadu kuchařské umění Zdeňka Šindelíře, který dětem opékal buřtíky, smažil hranolky a podával vynikající pečené maso na zelenině.

Po celý den nás doprovázela hudba z reproduktoru a večerem se rozezněly struny kytar. Zpíval každý, kdo chtěl.

Ráda bych tímto poděkovala především Janě Vondráškové za bezvadnou organizaci dne, Petře Novákové, která soutěžím dala duši, Jitce Ertlové a Zdeňku Šindelířovi za podávání občerstvení a v neposlední řadě všem, kteří přiložili ruce k dílu, aby se sobotní odpoledne vydařilo!

Děkujeme též za dobrovolné finanční příspěvky! Největší díky však patří našim dětem, které svým soutěžním nasazením, hravostí a úsměvem vytvořily krásné a pohodové sobotní odpoledne nám všem!

Za Otěvjáky Irena Kuštová





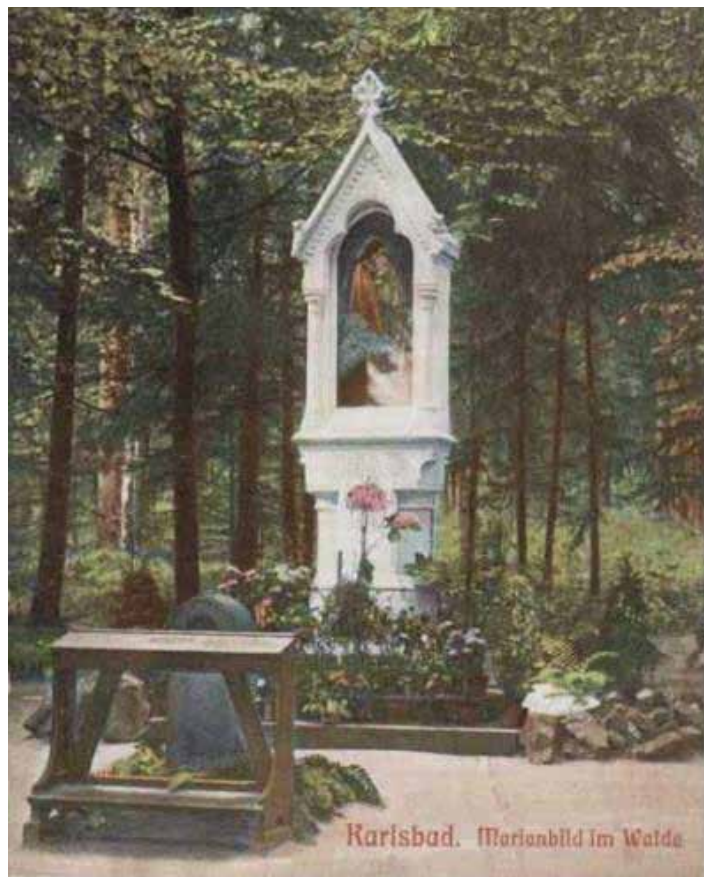
Kostelík a Karlovy Vary

První písemná zmínka o kapli Panny Marie Sněžné nad Hrádkem v lese zvaném Kostelík je z roku 1692. Hraběnka Markéta z Abensberku, manželka Ferdinanda Buquoye tehdy prodala zámek Olešnici se vsí, dvorem a kaplí v lese „Na kameni“ svému synovi Filipu Emanuelovi za 44.000 zlatých. Lze předpokládat, že toto místo bylo uctíváno už i v době předkřesťanské vzhledem k pověstem o kopci Háperku (dnes Dubí) se dvěma vrcholy Černobohem a Světlobohem a údajnému skalnímu kněžišti pod kaplí.



Poté, co byla přímo ve vsi Olešnici zřízená lokálie trhovosvinenské fary, byla kaple Panny Marie Sněžné nařízením místodržitelství zrušena a pobořena. Oltářní obraz s dalším mobiliářem byl přenesen do kostela svatého Václava, který vznikl v roce 1787 přestavbou olešnického zámeckého pivovaru.

Přesto bylo místo „Na kameni“ nadále navštěvováno a drženo v účtě, zrušenou kapli připomínal obrázek malovaný na plechu, připevněný



na dřevěném sloupu. Josef Roubín z Olešnice odkázal 100 zlatých na zhotovení nového pomníku v místě bývalé kaple. Po jeho smrti v roce 1888 byly peníze uloženy místním farářem. V roce 1902 přidala k tomuto obnosu výměnkářka Kateřina Průková 50 zlatých, a když došla dcera mlynáře ze Lhotky ještě dalších padesát, bylo rozhodnuto o stavbě kamenného pomníku odolávajícímu povětrnostním vlivům.

Zhotovením žulové výklenkové kaple byl pověřen kameník Karel Dvořák ze Lhotky u Besednic, obraz Panny Marie Sněžné krytý silným sklem namaloval podle římského misálu akademický malíř Josef Hübsch (1861-1933) z Vinohrad, redaktor časopisu Božetěch, za 20 zlatých.

Pseudogotická kaplička na kameni s mísou, kde podle pověsti koupala Panna Maria Ježíška, byla postavena v roce 1904 a vysvěcena za účasti mnoha poutníků.

V lese na křižovatce cest jihozápadně od Karlových Varů zavěsil na strom v roce 1716 lesník Benjamin Muckl obraz Panny Marie. Další generace lesníků a lázeňských hostů místo, které bylo cílem mnoha vycházek, pečlivě udržovala. Později se zde začalo říkat „U obrazu“. V roce 1894 nechala městská rada vedle obrázku postavit výstavní dřevěný altán. O rok později poškodila bouře starý ztrouchnivělý strom tak, že musel být poražen, zůstalo jen torzo kmene se stříškou nad obrázkem. Nato bylo rozhodnuto postavit novou mramorovou sloupovou výklenkovou kapličku. Donátorem se stala rodina zemřelého lázeňského hosta Nicolause Dumby, vídeňského průmyslníka řeckého původu. Nový obraz Panny Marie s Vřídlem namaloval vídeňský secesní malíř a sochař Franz Matsch (spolu s Gustavem Klimtem a Ernstem Klimtem například vytvořili oponu pro divadlo v Karlových Varech). K slavnostnímu vysvěcení kapličky nazvané Das Bild došlo 24. července roku 1900.

A co mají obě kaple společného? V olešnické farní kronice je zapsáno, že kameníku Karlu Dvořákovi byl vzorem monument stojící v lese u Karlových Varů. Nejsou to kaple naprosto shodné, olešnická není přesnou kopií té karlovarské. Karlovarská kaple, nacházející se v lázeňských lesích, je robustnější a větší, ale že byla inspirací pro práci lhotského řemeslníka je zřejmé i z přiložených fotografií. Posudte sami.

Jiří Čajan



Kam letí vlaštovky

9. příběh

Doudlebská povíadačka | Karel Hlubuček

Když ještě Jakoubek chodil do školy, byl snad největší uličník ze vsi. I v kostele svázal jednou holkám pantličky na copech, že si pak tloukli hlavu vo hlavu jako berani, i do farskej zahrady vlez na hrušky majdalenky. Farář to jeho tátovi žaloval, kam by přišel, kdyby si jich každej kluk chtěl narvat plnou čepici. Mušel mu za to slevit na podrážkách, aby tak neškodoval. Toceví, kluka za to spráskal potěhem tak, že se dlouho nemoh ani posadit. Ale když Jakoubek nemoh sedět, bylo ještě hůř, lítal jen venku a rozbil za ten vejprask na faře vokno, jako by za to mohlo vono. Táta za to mušel farářovi dělat nový botky. V tom vzteku třísknul kluka po hlavě i kopytem, div ho nezabil. Když Jakoubkovi sešla boule na čele, říkal kantor ve škole, že vod tej doby mu jde i počítání, jako by mu hlavu voteuřel, ale darebáctví že z ní nevyšlo.

Zato když přišel Jakoubek do let, kdy kluci už nesvazovali holkám copy, ale rozvazovali tkaničky, jako by ho vyměnil. Začal se jim vyhejbat, slovo na ně sám nepromluvil, když některá na něj začala sama, byl celej červeněj a vylekanej. Chodil nejradš sám a sám za humny a po mezích, s hlavou do země, jako by na nich cvrčky počítal. Pár lidí říkalo, že se mu to asi teprv teď vrazilo do hlavy z toho kopyta, že pořád přemejšlí, jako by chtěl celej svět předělat. Jiný zas, že hledá po mezích včerejšek nebo snad nakonec štěstí. Tak to taky na mou duši vypadalo.

Jakoubek vopraudu štěstí hledal a najít nemoh. Když už něco vymyslel, hned mu vlezlo do hlavy, že tohle a tohle vlastně štěstí není, i když se tak říká. Když holka najde čtyřlístek, myslí si taky, že bude mít štěstí. Ale kolik takovejch čtyřlístků snědla každá koza a nakonec ji koupil Honda Koziduch na porážku, když přestala dojit. Nebo tuhle nebožtík Smolík. Ráno, když jel na krmení, potkal kominíka a povídal: „To budu mít dnes štěstí!“ A večer ho zabil u Darmot blesk. Však tam má křížek s nápisem: NEVÍME DNE ANI HODINY.

Jo, člověk nihadá neví. Táta říká u verpánku každou chvíli, že jen peníze jsou štěstí a ne mít dětí jako klestí. Tak proč ty peníze někdo roz házue v hospodě, když už je má? Kde to štěstí hledat a jak ho najít, když vlastně ani nevíš, jak vypadá? Tak se mu to všecko pletlo najednou v hlavě a všelijak.

S tátou vo tom mluvit nemoh, s mámou nechtěl a holku neměl, aby ho u ní známko našel bez řečí. Tak šel za bábou kořenářkou k Těžáku pod Kohoutem, vo který se říkalo, že je tady nejmoudřejší z všech. Ta neměla jen byliny na každou nemoc, vod žáduchy až po ujímání, ale dovedla poradit kolikrát i těm, co sami nevěděli, co jim schází, kdyby to jen ptačí mlíko bylo.

A hned: „Bábo, já bych chtěl najít štěstí!“

Koukala na něj chvíli, hlavou kejvala, v pytlíčkách hledala, z čeho by mu uvařila čaj na zahrátí a pak řekla: „To bys mušel za ním, Jakoubku, třeba moc daleko.“

„Pudu, bábo, ale chtěl bych aspoň vědět na kterou stranu vod nás, abych si darmo nezašel. Jestli k Budějicům, na Kaplici, k Třeboni nebo nakonec až do Rakous k Vajtrě.“ Na ty všechny strany vod nás chodili mužský dělat a holky sloužit, když se doma nevbízili všeci.

„To podle toho,“ povídala moudře bába. „Člověk nihadá neví, kde štěstí na něj zrouna čeká. Můžeš ho najít všude jako nihde.“ Ale že jí bylo Jakoubka přece jen líto, nakonec mu poradila. „Dívej se ráno, kam první vlaštovička kolem kostelní věže poletí a di tam.“

To je přec moudrá rada, pomyslel si Jakoubek. O vlaštovkách se říká, že nosí štěstí do domu. Proto jim nihde hnízdo nestrhnou ani nevyberou jako vrabčiskům. Že mě to nenapadlo hned, moh jsem si cestu na Těžák ušporovat. Poděkoval pěkně bábě a šel.

Dočkat se rána nemoh a před kostelem byl dřív, než svítalo. Čtyři vlaštovky se honily kolem věže, až jedna z nich si to namířila někam



Foto: Depositphotos.com

ke mlejnu v Dubu. - Tak vida, na Kaplici, řek si Jakoubek, šel a šel, kolem Dubu, přes Skaliny, až přišel do lesa. Pár dřevařů tam kácelo stromy.

„Pomáhej pámbu,“ povídá Jakoubek, ale ten jeden starej, celej zarostlej, se jen ušklib. „Dybys nám radš šel pomoct sám! Jídlo dostaneš a za tejdén třeba celou zlatku, když budeš k čemu. Vono tě nihde větší štěstí stejně nečeká.“

„To bych moh,“ uznal Jakoubek a pomyslel si, že doma dostal za tejdén víc pohlavků, než má zlatka krejcarů. Plivnul si do dlaní, řezal a štípal s chutí, jen třísky vokolo lítaly. - „Šak von se navolí,“ ušklibovali se ostatní. Vyhládlo mu. V poledne přinesla hajná jídlo, houbovou polívku, tak hustou, že v ní lžíce stála, mísu erteplí a každému kousek zajíce. Jakoubkovi dala zrouna cembr, dost tuhej, ale von měl ještě všecky zuby a tak si líboval, že mu nihadá tak nechutnalo. - „Až to bude jíst čtrnáct dní, poleze mu krkem taky,“ říkali druhý. Ale Jakoubkovi se zdálo, že ještě neslyšel hloupější řeč. Komu by se přejedlo jedno maso, když se mu nesměj přejíst jedny erteple? Protože dělal jako kůň, hajnej ho ani k práci nepobízeli, ani mu za celej den nepohrozil holí, jako táta každou chvíli potěhem. Nic mu tu nechybělo. V sobotu mu už zaječina chutnala známko míň než v outerej, ale hajnej, když přeměřil hromádky, vyplatil mu zas víc, než čekal - zlatej dvacet.

Zlatá bába, zlatá vlaštovička, pomyslel si Jakoubek. Tak už jsem to štěstí přece našel a nemušel za ním ani daleko. „Dyt ses nadřel za dvě,“ broukl jeden dřevař a druhěj je mávnul rukou. „Stejně to všecko propije jako my a nic mu nezvostane, tak co.“

„Depak!“ zasmál se Jakoubek. „Utratím akorát ty dva šestáky a zlatku uloží. Dyž to budu dělat dýl, budu mít hnedle na chalupu.“ Propil v hospodě vopravdu jen dvacet krejcarů. Ale přitáhl ho k čertovým vobrázkům, ke kartám. - Dyž už sem našel štěstí, muším taky vyhrát, pomyslel si. Vsadil rounou zlatku a měl hroznou radost, když ho nechali na ponejprv vyhrát zlatej padesát. Vsadil ty a vyhrál dvě zlatky. Tak do třetice všeho dobrýho, řek si, zlatku si ještě vypůjčil, vsadil a prohrál tři. Tak měl houbek a zlatku ještě zvostal dlužen.

Celej tejdén pak Jakoubek řezal a štípal a jed zajíce už bez chuti. Jak se vo práci říká, těžko nuť, když není chuť. Měl menší hromádky dřeva než druhý, hajnej je přeměřil a vyplatil mu jen vosum šestáků. - Tak a dost, vzdychl si Jakoubek. Todle přece štěstí nejní. Asi sem tu pravou vlaštovku přece nevyhlídal, dyž se tam honily kolem věže čtyry. Dělal ještě tejdén, zas udělal míň a dostal jen pětasedumdesát krejcarů. Doplatil dluh, vostatek ze zlosti propil až na pětník, a ten dal ještě po cestě domů starýmu žebrákoví.

„Zaplat pámbu stotisíckrát,“ děkoval mu žebrák, „a dej ti za to štěstí.“ - To taky chci, pomyslel Jakoubek. Kolik by těch stotisíc pětníků dělalo zlatek, to si v hlavě ani spočíst nedoved. Ale bylo by to jistě dost, možná



na chalupu a kravku k tomu. A to by bylo štěstí hotový. Skoro litoval, dobrák, že mu pro toho žebráka nezbyl celej šesták.

Zas Jakoubek ráno hlídal vlašovičky. Kolem věže honily se tři a zdálo se mu, že ta první letí k Budějicům. Tak teda tam! Cestou potkal handlíře s dobyt看. Vedli na trh, vodpočivali a krájeli si uzený, až to na pár kroků vonělo. A každej si ukrojil jen vo známko menší kus šunky než chleba.

„Dobrý chutnání,“ popřál jim Jakoubek vod srdce. „Děkujem, nezbude nic,“ povídal jeden handlíř, ale druhej, co už nemoh, ukrojil ze šunky pěkněj flák a podal Jakoubkovi. „Na, dyž máš chuť.“ - Jakoubek poděkoval. „Takovej kus by naše máma krájela celej tejděn pro všecy.“ - „Tak se dej k nám,“ smáli se handlíři, „a nebude ti nihdá chybět. A když budeš mít štěstí, vyhandluješ si za den třeba pětku.“ - To je vono, napadlo Jakoubkovi. Tohle je přece lehčí práce než dřevařina a vynese to víc! - Šel s nima, handloval a handloval a zdálo se mu, že to štěstí už našel, jen ho nepustit. Von měl takovej upřímnej vobličej, každej sedlák věřil, že ho nenapálí jako vostatní a Jakoubek měl brzo celejch dvacet zlatejch.

Zrouna tolik chtěli v Netolicích za krávu, kterou tam jeden handlíř nabízel: „Dyť ta kráva je hezká jako anděl, urostlá jako panna, jen vůl by ji nekoupil!“ - Bodejť že, uznal Jakoubek. Taková kráva je půl živobyť. Ještě vydělat na chalupu a kousek pole a bude celý. Stará Sušilka u nás to chce beztak prodat. Vodvedu krávu domů, pak pudu ještě čásek handlovat a bude to.

Pás krávu po cestě na každým jeteli, aby mu cestou nezhubla, napít jí dal u každý stružky a zdálo se mu, že známko přibývá. Přibývala vopraudu, až moc. Nakonec se mu nafoukla, svalila, vyplázla jazyk a bylo po ní. Dostal za ni od rasa akorát zlatku za kůži.

Zatrapený vlašovky, dopálil se už Jakoubek, jináč dobrák vod kosti, jak to jen udělat, aby ráno kolem věže letěla jen jedna, aby se člověk nemoh splíst?

Voči si moh potřeť vykoukat, jen dvě se tu mihly, sotva se rozbřesklo. Ne, to není možná, aby první nebyla ta, co si to namířila rounou k Třeboni! A hned za ní.

Že sem nešel rounou sem, zalitoval Jakoubek, když viděl, že tady nejsou jen rybníčky pro čvachtání kačen, jako pod horama, ale tak velký jako malý moře, že by ti pořádně vyhládl, než jeden vobejdeš. - Tady muší bejt ryb a jistě je nejedí jen na štědrej den, pomyslel. A já ryby tak hrozně rád! Tady asi zvonat.

Jeden takovej rybník zrouna lovili. Pár rybářů tahalo dlouhatánskou síť s rybama ke břehu a nemohli stačit. „Počkejte, já vám pomůžu,“ nabídl se jim. „To bys moh.“ - No, pomoh - nepomoh, za chvíli byla síť na kraji, už z ní ryby vybírali, vážili na mincíři, házeli do kádí a počítali: První na prázdn, druhá, třetí, čtvrtá, pátá, šestá dosazená. - Ty pěkný ryby hned vodvezli a Jakoubkovi nedali ani jednu. Pak začali volat „hoří“, jako by na vodě mohlo něco chytout, a všechno, co mělo nohy a stálo na hrázi, vrhlo se do tej větší louže, co zbyla z vypuštěnýho rybníka u břehu. Co v ní ještě bylo, moh si každej chytit zadarmo. Jakoubek se na to taky nachytil, až po kolena se do bahna zabořil a nohy sotva vytáhl, ale chytil akorát dvě bělice, no, půl libry mohly mít dohromady.

„Takovejch je u nás v každým rybníčku na návsi taky dost,“ řek si Jakoubek smutně. „Tady na mně zvostalo asi jen to, co bych doma našel taky.“ Upek si rybičky a zapíjel je vodou, protože už na pivo neměl. „Šak ste taky nic jinýho nepily, tak co,“ utěšoval se po cestě domů. „Teď už mně zbývá jít jen na Vajtru, co bych doma čekal až do rána a zas var-toval vlašovky. Do večera je ještě dlouho, aspoň kus cesty tam dojdou. Tady u nás mne štěstí stejně nečeká, leda v Rakousích. Taky tam dost našich lidí zvostalo.“ A namířil si to rounou vod Třeboně na Vajtru.

Ani nevěděl, že už přešel český hranice, až když mu na český pozdravení každej vodpovídal Griskot. Docházel do takový pěkný, čistý vsi, když mu na tvrdý silnici začala cinkat bota. Podkůvka na ní se pustila, držela už jen na jednom hřebíku. Tak vida, pomyslel. Najít podkůvku znamená taky štěstí - a já ji moh spíš ještě ztratit. Ještě že se mi to nestalo daleko vod vsi, utěšoval se, když ji utrhal z posledního. Pěkně bych si rozšmajdal kramflek!

Zaklepal v prvním stavení, aby poprosil o kladivo a hřebík. Mrzutě „Herajnl!“ se ozvalo ze sednice teprv, když otvíral dvěře. Už je chtěl málem zas zauřit, ale ze síňky zaznělo jasným hláskem vlídné: „Griskot!“

Holčina s hezkou tvářičkou a s copy černými jak smola nesla v obou rukou votejčku dříví a pobízela ho dovnitř.

„Tak vida, když je nouze nejvyšší, pomoc bývá nejbližší,“ povídal Jakoubek, když vešel do sednice a uviděl tam šeuce u verpánku. Poprosil ho o hřebík a kladivo. „To sjo,“ řek švec, ale jinak se na něj ani nepodíval. Ukázal jen na hromadu škrpálů kolem. „Do soboty to vůbec nebude. Tovaryš mně vodešel, frfluchtr Kcherl,“ uplivil do misky s viksem, aby i slinu šetřil, hodil jedno kopyto na hromadu a už bral druhý.

Jakoubek poděkoval. Zul botku, našel si na verpánku hřebík a kladivo a přitloukl si podkůvku. Ale nějak se mu vodtud nechtělo. Hromada botek ho nějak přitahovala. Jak dlouho se v ní už doma nepřehraboval, aby aspoň flek přibíl! Vzal do ruky jednu, co ležela nejbliž. Potřebovala špičku. Prohrábnul se v kouskách kůže, našel právě takovej a sahal už po knejpu. Teprv teď zved švec oči od kopyta a zamžoural na něj přes brejle.

„Na- Ksel..? Tovaryš?”

„Pisl,“ přikývl Jakoubek. „Tak drobet.“

„Anchen!“ mrknul jen švec a holčina už nesla na přivítanou mísu s buchtama a sklínku moštu. Jakoubek ho pil poprvé. Toceví, že mu za hřál hlavu i srdce. Teď teprve si ji dobře prohlídnul. Bluzičku měla upjatou až k bradě a kolem krku uvázaněj šátek. Bolí ji asi v krku. Nachladla, chudinka, to je dost, že taky nechrapí.

Jakoubek rozuměl trochu německy a tak se domluvili brzo. Novou botku mu táta zkazit ještě nedal, ale příštípků přitlouk už habaděj a dost dobře, že už za ně vod táty ani pohlavky nedostával, doznal poctivě. Anchen se na něj podívala tak hezky a soucitně. Jakoubek sklopil voči a přikývl, když se ho švec ptal, nechce-li mu čásek pomáhat. Jakpak by nechtěl!

Tenkrát se mu zdálo, že našel štěstí vopraudu. U mistra bylo jídla dost, komůrku měl maličkou, sotva se v ní votočil, ale čistou jako klícku, ani do hospody se mu z ní nechtělo. Mistrová byla k němu hodnější než máma a s Anchen si rozuměl i bez jedinýho slovíčka, natož když se rozpovídali. Nechraptěla, ale bluzičku nosila pořád až po bradu zapnutou a šátek kolem krku, chudinka, nevodložila nihdá. Komůrku mu uklízela čím dál tím dýl. Moc si s ní dávala vopraudu záležet, aby se mu v ní líbilo. Až se jí jednou při tom ten šátek rozvázal a Jakoubek uviděl, že pod ním schovává vole.

Tu chvíli mu bylo, jako by ten šátek zadrhli kolem krku jemu a podrazili pod ním stoličku. Slůvko ze sebe nedostal, tak ho to zaškrtlo.

Ráno před svítáním vodešel, ani se nerozloučil. A nač. Podkůvkama bot rozšlápl na padrt kus skla u zápraží, co tam měl mistr na hlazení podrážek, ale nevzbudilo to nikoho.

Vracel se domů přes Skaliny. Tam se dověděl, že hledají ovčáka. Starej umřel a sama Mářa na to nestačí. Stejně chce jít vodtud, je jí tu smutno samotný. - Zkusil sem toho víc, tohle můžu zkusit taky, napadlo mu. A že se na tu ovčárnu aspoň podívá, když prej jí chybí jen novej šindel, aby do ní neteklo. Chalupa to byla chudičká, ale sluníčko ji zrouna jen zalezvalo a letěla k ní vlašovka. Na zápraží měla hnízdo a krmila tam mladý. Že by tohle byla nakonec ta pravá? napadlo Jakoubkovi. Zalíbilo se mu tady.

„Tak já teda pudu,“ řekla Mářa a sklízela si pár hadříků do uzlu. Dvouroční kluk batolil se v koutku síně a nestačil otáčet hlavu za vlašovkou létající kolem. Jakoubek si vzpomněl, že tak nějak koukal už třikrát kolem kostelní věže sám a třikrát prohloupil, pohladil kluka, kterej z něj voči nespouštěl.

„To je tvůj?“ zeptal se Máři.

Přisvědčila. „To sem si vysloužila ve městě. Hledala sem tam štěstí.“

„Já taky,“ přikývl Jakoubek. Díval se na její stíhlý krk, opálený do zlatova. Kapky potu leskly se na něm jako perličky. Zdá se mu teď nejhezčí ze všech.

„A co bys chodila,“ povídal. „Místa je tu dost. Můžeš zvostat, dyž chceš.“

Když se tu na rok bába z Těžáku belhala s hůlčičkou a košíkem na byliny, chovala už Mářa druhýho kluka. Jakoubka potkala bába už před ovčárnou a ptala se ho, kde tu roste rosička.

„Mušíte hledat, bábo,“ řekl jí. „Já už nemuším. Já už sem všechno našel. A už nikam hledat nepudu. Na co.“

Připravil Jiří Čajan



AKTUÁLNĚ Z KIC

Program KIC na srpen a září

VÝSTAVY

Trhové Sviny a I. světová válka

Výstava mapuje život obyvatel města v čase války až po vznik republiky.
Vstupné zdarma

Do 29. srpna ambity kostela Nejsvětější Trojice

Jsme ze stejné planety

Výstava výběru fotografií dokumentárního fotografa Jindřicha Štreita.
Otevřeno od úterý do neděle 10:00 - 17:00 hodin.

Vstupné dobrovolné

VÝLETY

Sobota 7. září

Za přírodou, historií a energií Šumavy

Výlet s průvodkyní Jitkou Bartyzalovou. Navštívíme Kašperské Hory s probíhajícími slavnostmi a historické zajímavosti města, NS Cestou zlatokopů a NS Strážců hranice, Zlatý potok s nádržemi, množství pink a štol v Přírodní rezervaci v Amálině údolí, dojdeme k seismické stanici s muzeem seismometrie ve štole Kristýna, ke štole Naděje, kapli sv. Huberta a dalším.

Náročnost trasy nízká, místy střední; délka trasy 8 - 10 km (dle varianty)

Přihlášky a bližší informace v KIC.

KONCERTY

16. 8. od 18:00 v kostele Nejsvětější Trojice

Koncert Štěpána Raka

Benefiční koncert pro pátera Marcina Zelazneho, jehož výtěžek bude věnován na charitativní účely.

Vstupné 200 Kč v předprodeji nebo 250 Kč na místě

AKCE

Čtvrtek 12. a pátek 13. září 17 - 20 hodin,

komunitní centrum Nábřeží Svatopluka Čecha 664

První pomoc pro děti

Dvě na sebe navazující přednášky. Česká republika má nejvyšší úrazovost dětí na světě. Víte jak reagovat v případech ohrožení zdraví dítěte?

Přijďte si vyzkoušet poskytnout první pomoc při bezvědomí, zástavě dechu a oběhu a účinnou resuscitaci u dětí. Hlídkání dětí zajištěno.

Vstupné dobrovolné

Úterý 24. září od 18:00 hodin v KD Trhové Sviny

Po stopách 91. pěšího pluku

Přednáška o historii. Přednáší Jan Ciglbauer

PRO DĚTI

Sobota 10. 8. od 15:00 na Rákosníčkově hřišti před KD T. Sviny

PRÁZDNINOVÁ OLYMPIÁDA

Soutěžní odpoledne pro děti i rodiče plné „bláznivých“ olympijských disciplín. Hudební produkci obstará Radek Barbulák.

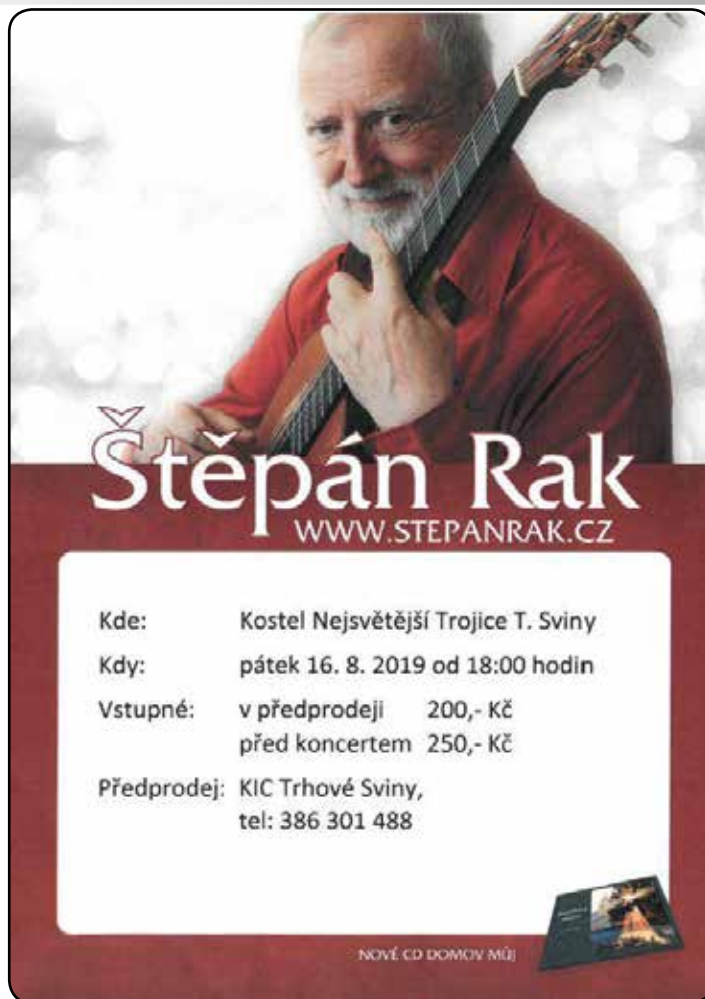
Neděle 15. 9. od 16 hod. na Žižkově náměstí v Trhových Svinech

Pohádka o železném vlkovi

Loutkové představení pro děti i dospělé na motivy litevské pohádky potulného čajovníka loutkáře Lady. V případě špatného počasí bude představení přesunuto do KD T. Sviny.

Vstupné zdarma

Šárka Floderová



Štěpán Rak
WWW.STEPANRAK.CZ

Kde: Kostel Nejsvětější Trojice T. Sviny
Kdy: pátek 16. 8. 2019 od 18:00 hodin
Vstupné: v předprodeji 200,- Kč
před koncertem 250,- Kč
Předprodej: KIC Trhové Sviny,
tel: 386 301 488

NOVÉ CD DOMCIV MŮJ



VÝBĚR FOTOGRAFIÍ Z PUTOVNÍ VÝSTAVY
DOKUMENTÁRNÍHO FOTOGRAFA
JINDŘICHA ŠTREITA

JSME ZE STEJNÉ PLANETY

PŘÍBĚHY CIZINCŮ, KTERÍ V ČESKÉ REPUBLICE NAŠLI DRUHÝ DOMOV.

26. ČERVENEC – 29. SRPEN 2019
AMBITY KOSTELA NEJSVĚTĚJŠÍ TROJICE
U TRHOVÝCH SVINŮ

Výstavu realizuje Poradna pro cizince a migranty při Diecézní charitě Č. Budějovice
za finanční podpory Ministerstva vnitra ČR v rámci programu **Integrace cizinců 2019.**

 **DIECÉZNÍ CHARITA**
ČESKÉ BUDĚJOVICE

 **MINISTERSTVO VNITRA**
ČESKÉ REPUBLIKY



Nová poštovní známka JUDr. Emila Háchy

Ve středu, 26.6. 2019, den před výročním úmrtím našeho rodáka, prezidenta JUDr. Emila Háchy, proběhla v KIC Trhové Sviny slavnostní prezentace nových, již druhých, poštovních známek s jeho portrétem a s vyobrazením kostela Nanebevzetí Panny Marie v Trhových Svinech. Při této příležitosti jsme také představili nové razítko s kostelem a návštěvníci mohli poprvé zakoupit lahvičky originální "Svinovice". První poštovní známka s portrétem třetího prezidenta Česko-Slovenské republiky a posléze státního prezidenta Protektorátu Čechy a Morava vydaná v loňském roce zažila nebývalý úspěch a byla velmi rychle vyprodaná. Ukázalo se, že nejen v našem městě a okolí je spousta filatelistů, kteří o podobnou známku mají velký zájem, ale prezentace k nám zavedla i zájemce ze širokého okolí. Pokud tedy máte i vy o sešitek osmi poštovních známek zájem, máme k prodeji posledních cca 150 ks v KIC Trhové Sviny za cenu 600 Kč.

Na závěr bychom rádi poděkovali panu Radku Gálisovi za přípravu těchto nových známek, autorům Libuši a Kamilu Knotkovým za krásné ztvárnění, páteru Pavlu Kunešovi za požehnání, Zdeně Lomové za pár milých slov, Zdeňku Zídkovi za zapůjčení dobové standarty, Irině

Hromkové, Emě Králové a Miroslavu Královi za milý hudební doprovod a děkujeme také Vám všem, kteří jste v horkém letním odpoledni dorazili.

Lenka Tůmová





Za přírodou, historií a energií Šumavy

7. září poznáme další oblast Zelené střechy Evropy - Šumavy. Pěší část výletu zahájíme v Kašperských Horách, kde budou právě probíhat městské slavnosti. V Kašperských Horách můžeme v libovolné kombinaci navštívit - staročeský jarmark, informační středisko s historickým skříňovým betlémem, exteriér policejní služebny ze seriálu Policie Modrava, kostel sv. Markéty s Kohoutím křížem a mléční kameny na zpracování zlatonosných rud, informační středisko a středisko environmentální výchovy.

Kašperské Hory jsou druhým nejvýše položeným městem v České republice. Jejich historie je spojena se Zlatou stezkou, císařem Karlem IV. a hradem Kašperk, gotickorenesanční radnicí, ale i s národnostními nepokoji mezi světovými válkami. Kolem truhlářského ateliéru Kúsových, který zvenčí připomíná historický obchůdek, nás cesta z města zavede na Naučnou stezku Cestou zlatokopů a především k proslulému poutnímu kostelu Panny Marie Sněžné, stavbě, která k městečku historicky a literárně neodmyslitelně patří. Pod kostelem si prohlédneme kapli Panny Marie Klatovské se "zázračným" pramenem zvaným Grantl. To jsme již ale nad údolím Zlatého potoka a směřujeme k Přírodní rezervaci Amálie údolí, jímž protéká Zlatý potok a cesta podél toku nám poskytne bezprostřední prohlídku množství skal, pink a štol, středověkých důlních děl. Některé ze štol a pink jsou přístupné a převážná většina je v lesním terénu ohrazena s uvedením parametrů. Údolí je přírodní rezervací od roku 1994 a pokrývá plochu cca 80 hektarů. Zvláštností rezervace je štola Kristýna o délce 200 m. Je omezeně přístupná veřejnosti, v jejích útrobách je umístěna od roku 1960 seismická stanice a v bezprostřední blízkosti muzeum seismometrie. Další zajímavou štolou je nejmladší štola Naděje. Patří ke štolám, ve kterých ještě na konci 90. let probíhal výzkum, jenž měl vyhodnotit možnost obnovy těžby. Dnes je možné si štolu prohlédnout u jejího ústí. Následně se vydáme NS Cestou zlatokopů k výklenkové kapličky sv. Huberta s vyhlídkovým místem. Dále cesta povede úbočím hory Lišák (794 m n. m.), místní částí Na Prádle a pod lyžařským areálem směřuje zpět do Kašperských Hor.

Výlet je určen pro všechny věkové kategorie a je koncipován tak, aby poskytl dostatek zážitků méně zdatným turistům a současně nabídl vyžití turistům, kteří očekávají terén se stoupáními a klesáními a s možností bonusu s druhým průvodcem v oddělitelné skupině.

Trasa měří cca 8 - 10 km (dle zvolených variant, skupiny) a je nízké, místy střední náročnosti. I tentokrát se seznámíme s historií, přírodními zajímavostmi a osobnostmi s místy spojenými.

Jitka Bartyzalová, průvodkyně

Firma PN servis přijme

uklízečku

do kanceláří Města Trhové Sviny

Informace: p. Máčala, tel.: 602 490 718

PODLAHY • DVEŘE • KUCHYNĚ

PRODEJ • MONTÁŽ • ZAMĚŘENÍ

otevírací doba : PO - PÁ 14:00 - 17:00 hod.

nám. Husova 176, TRHOVÉ SVINY

+ 420 606 955 625

prodejna.lejskova@seznam.cz

KIC TRHOVÉ SVINY ZVE NA VÝLET
S PRŮVODKYNÍ JITKOU BARTYZALOVOU

ZA PŘÍRODOU, HISTORIÍ A ENERGIÍ ŠUMAVY

SOBOTA 7. ZÁŘÍ

7:30 odjezd autobusu od staré radnice Žižkovo nám. 32, Trhové Sviny po domluvě lze přistoupit na trase autobusu (Borovany, Strážkovice, Ledenice, Č. Budějovice)



Navštívíme město Kašperské Hory s probíhajícími slavnostmi, možnost návštěvy informačního centra se skříňovým betlémem, exteriérové prohlídky kostela sv. Markéty s Kohoutím křížem a mléční kameny, středisko environmentální výchovy, exteriér policejní služebny ze seriálu Policie Modrava, ... Projdeme NS Cestou zlatokopů a NS Strážců hranice, podél Zlatého potoka s nádržími, Přírodní rezervaci Amálie údolí s množstvím pink a štol, skálami, kolem výklenkové kapličky sv. Huberta, štoly Kristýna se seismickou stanicí a muzeem seismometrie a štoly Naděje, místní částí Na Prádle, podél lyžařského areálu, ...

náročnost trasy nízká, místy střední; délka trasy 8 - 10 km (dle variant)
doporučujeme zvolit vhodnou obuv

CENA VÝLETU 400 Kč, SENIOŘI, STUDENTI, DĚTI 320 Kč

**závazné přihlášky v KIC TS, Žižkovo nám. 92
kic@tsviny.cz, 734 793 434, 603 426 954**

**REALITNÍ MAKLEŘ
PRO VAŠI OBLAST**

Jan Vicek

VR
Vicek
reality

+420 739 093 739

vick@vicekreality.cz



Veterinární ordinace JAP Trhové Sviny

Základní vyšetření i chirurgické zákroky

MVDr. Pavel Prediger

Ordinační doba

Po - St: 18⁰⁰ - 19⁰⁰

Čt: 8⁰⁰ - 9⁰⁰

Mobil:

737 559 871



**POHÁDKA
O ŽELEZNÉM VLKOVÍ**



**LOUTKOVÉ PŘEDSTAVENÍ
PRO DĚTI**

**NEDELE 15. ZÁŘÍ
ŽIŽKOVO NÁMĚSTÍ
OD 16:00 HOD.**

VSTUPNÉ ZDARMA



KIC TRHOVÉ SVINY UVÁDÍ

**PRVNÍ POMOC
PRO DĚTI**

ODBORNÉ PŘEDNÁŠKY A NÁZORNÉ UKÁZKY
JAK REAGOVAT V PŘÍPADĚ OHROŽENÍ ZDRAVÍ DÍTĚTE

**ČTVRTEK 12. ZÁŘÍ; PÁTEK 13. ZÁŘÍ
17:00 - 20:00**

KOMUNITNÍ CENTRUM, NÁBŘEŽÍ SVATOPLUKA ČECHA 664

HLÍDÁNÍ DĚTÍ ZAJIŠTĚNO. VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ

**HLEDÁTE STABILNÍ PRÁCI V TRHOVÝCH SVINECH?
V PŘÍJEMNÉM KOLEKTIVU A PŘÁTELSKÉM PROSTŘEDÍ?
S MOŽNOSTÍ PROFESNÍHO RŮSTU?**

My hledáme posily do našeho týmu na pozice

- **Pracovník/ce obchodního oddělení**
- **Pracovník/ce zpracování objednávek**

Požadujeme

- Aktivní a pozitivní přístup
- Přátelský přístup k zákazníkům
- Flexibilitu
- Znalost cizích jazyků výhodou
- Ochotu učit se novým věcem

Nabízíme

- platové podmínky podle zařazení a kvalifikace
- 5 týdnů dovolené
- 13. a 14. plat
- stravenky
- další bonusy, školení, kurzy

Kontakt: Daniela Macková

daniela.mackova@doppler.cz tel. 386 301 611





Podzimní hudební večery 2019

Sobota 28.9. od 20:00 hod.

Robert Křestán a Druhá tráva



Skupinu Druhá tráva založili v roce 1991 Robert Křestán a Luboš Malina po svém odchodu od Poutníků. Od svého vzniku je řazena mezi špičku na folk & country scéně nejen v České či Slovenské republice. Druhou travu charakterizují dva výrazné znaky - autorská a interpretační výjimečnost Roberta Křestána a mimořádná instrumentální zdatnost ostatních členů skupiny.

Jako jedna z mála českých kapel pravidelně každý rok absolvuje turné po Spojených státech amerických s velice příznivým ohlasem. Ve výčtu významných zahraničních interpretů, se kterými Druhá tráva spolupracovala či spolupracuje, nechybí takové osobnosti jako je Peter Rowan, Tony Trischka, Davey Spillane, Andy Owens nebo Charlie McCoy.

Robert Křestán - banjo, kytara, mandolína; Luboš Malina - banjo, klarinet, saxofon, mandolína, kytara; Luboš Novotný - dobro, lap steel, kytara; Radek Hlávka - kytary; Tomáš Liška - kontrabas, baskytara; Martin Novák - bicí

Vstupné: 250 Kč

Středa 16.10. od 20:00 hod.

Beatles ve fraku



Koncert trochu jinak - se smyčcovým kvartetem ve speciálních aranžích - jediné svého druhu nejen v republice, ale i v Evropě - z dílny YOLO kvartetu.

Smyčcový kvartet je složen z vysokoškolsky vzdělaných hudebníků (Hudební fakulta Akademie múzických umění) a skladby jsou přepracovány do verze pro smyčcové nástroje.

Hity skupiny Beatles budou představeny i tak, jak by byly hrány ve stoletích minulých, zároveň však v kontrastu se současností.

Délka koncertu je cca 80 minut, jednotlivé skladby jsou uváděny, takže posluchač získá i zajímavé informace k jednotlivým kusům. Na programu jsou např. Hey Yude, Yesterday, Lady Madonna, Imagine, Help a další.

Koncert uvádíme ve spolupráci s agenturou Andante, která pro něj získala záštitu velvyslance ČR ve Spojeném království Velké Británie a Severního Irska p. Libora Sečky.

Alexander Hledík - I. housle; Jan Drbohlav - II. housle; Evžen Konstantinov - viola; Václav Janoušek - violoncello

Vstupné: 100 Kč

Středa 30.10. od 20:00 hod.

Soul Sisters



SOUL SISTERS je projekt zpěvačky Lucie Víškové (roz. Zemanové), díky kterému uslyšíte nejslavnější hity S. Wondera, A. Franklina a dalších interpretů v originálním podání s prvky jazzu, latin music a soulu. S úspěchem vystupují v jazzových klubech, na festivalech i firemních akcích po celé ČR.

Lucie Víšková - zpěv; Jakub Urban - klavír, keyboards; Jakub Antl - baskytara; Ondřej Sluka - bicí

Vstupné: 100 Kč

Pátek 15.11. od 20:00 hod

Michal Pavlíček



Michal Pavlíček, obdivovaný kytarový mág, skladatel svérázných hříček i autor introvertních rockových opusů, stejně jako melodicky silných působivých balad, skladatel symfonické a scénické hudby se zcela původním rukopisem, vyhledávaný producent i mentor mladých

hudebníků, je široce respektovanou individualitou, což konečně dokumentuje i řada vítězství a ocenění v odborných anketách. Michal Pavlíček působí či působil ve skupinách Pražský výběr, Stromboli, Big Heads, BSP, Trio a Supergroup. Jako autor a interpret se podílel na albech mnoha umělců (Koubková, Michnová, Načeva, Basiková, Střihavka, Müller ad.). Je autorem nespočtu skladeb (Země vzdálená, Holka, čapni draka, Veliké lalulá, Zubatá ad.), hudby k 16 celovečerním filmům, k 10 televizním seriálům a 35 televizním inscenacím. Napsal 4 muzikály a hudbu k 23 divadelním představením. Byl aktérem a spolutvůrcem 123 dílů hudebního cyklu Na Kloboučku a mnoha dalších hudebních projektů. V roce 2015 byl uveden do Síně slávy Akademie populární hudby.

Michal Pavlíček - kytara; Milly Honsová - zpěv; Martin Ivan - baskytara; Michal Daněk - bicí; Michal Nejtek - klávesy

Vstupné: 250 Kč



Středa 27. 11. od 20:00 hod.
Sarah and the Adams



Šárka Adámková je pianistka, zpěvačka a písničkářka. Již v 17 letech, i když bez jakéhokoli vyššího hudebního vzdělání, začala po vzoru svého otce, výborného muzikanta, cestovat po Evropě s různými hudebními skupinami a sbírat cenné zážitky a dojmy. O několik let později strávila dlouhou řadu měsíců ve Skandinávii, kde vystupovala sólově v pianobarech a klubech pod uměleckým jménem Sarah Adams. Toto období jí velmi ovlivnilo, takže se později vracela zpět domů s láskou k americkému country, bluesovému pianu, vintage zvuku a písničkářství Carol King nebo Norah Jones.

Šárka Adámková - zpěv, piano, wurlitzer; Michal Gregor - elektrická a akustická kytara; Daniel Šoltis - bicí; Rastislav Uhrik - kontrabas, baskytara; Josef Štěpánek - pedal steel kytara, rezofonická kytara, banjo, mandolína; David Schaffer - zpěv, stálý host.

Vstupné: 100 Kč

PŘEDPLATNÉ

Při objednání předplatného na všechny koncerty získáte slevu a zaplatíte tedy pouze 500,- Kč.

Na všechny koncerty Podzimních hudebních večerů se také vztahuje sleva pro držitele předplatného na II. polovinu roku 2019 v KD Trhové Sviny. Tedy pro předplatitele skupiny „A“ 30%, skupiny „B“ 20% a skupiny „C“ 20%.

Všechny koncerty začínají ve 20:00 hod.!

Robert Křesťan a Druhá tráva - sobota 28.9.

Beatles ve fraku - středa 16.10.

Soul Sisters - středa 30.10.

Michal Pavlíček - pátek 15.11.

Sarah and the Adams - středa 27.11.

Předplatné na všechny koncerty - 500,- Kč!

Více informací naleznete na

<http://knihovna.tsviny.cz>

na našem Facebooku nebo telefonu 386 322 930.

František Herbst

Hamr opět rozezněly písničky skupiny Spirituál kvintet



Spirituál kvintet jistě netřeba dlouze představovat. Už po několikáté zavítal v letním období k nám na hamr. Letos to bylo v neděli 21. července. Počasí přálo a atmosféra byla jako vždy skvělá - jak je ostatně patrné z fotek D. Novákové.





Hamr kemp – festival soudobé křesťanské kultury se letos může chlubit větší návštěvností

„Festival, který by chtěl přinášet nejen kapely různých žánrů, ale také divadlo, výtvarno, mluvené slovo a další kulturní požitky, které dohromady spojuje křesťanské poselství...“ tak se prezentuje Hamr Kemp, mladý festival, který můžeme navštívit každý rok v červnu, letos od pátku do soboty, 28. až 29. června v příjemném prostředí Buškova hamru.

„Moderování mě bavilo, kapely byly vstřícné a sdílné, přátelské. Překvapila mě příjemně noční kostýmovaná prohlídka Buškova hamru, ocenila bych herecké výkony amatérských herců, například čert nám vysvětloval, jak to tehdy na hamru fungovalo v kovářské dílně, vodník vyprávěl, jak byla tehdy důležitá voda pro hamr,“ říká mladá moderátorka festivalu Alice Nováková, která diváky festivalem prováděla spolu se stejně starým devatenáctiletým Ondřejem Petroušem. „Zajímavé bylo parkourové vystoupení, součástí skupiny, která vystupovala, byly i děti (trhovosvinenská skupina Ethrial, pozn. red.). Pro děti tu mimo jiné byla i rytířská atrakce, mohly si vylézt „na koně“ a zkusit si rytířský turnaj. Bylo to něco nového, to samozřejmě bavilo každého, kdo to vyzkoušel. Užila jsem si nejvíc poslední kapelu, bylo to pro ty nadšence, co tam zůstali až do konce, do tmy, přesto nás tam bylo docela hodně,“ dodává moderátorka jedním dechem.

Jaký byl letos program hudebního festivalu? Páteční večer začal



Divadlo Víti Marčíka st.

divadlem známého jihočeského divadelníka a herce **Víti Marčíka staršího**. Tentokrát nás uvedl do světa středověkých mystérií. „Není důležité, jestli je člověk věřící nebo ne, ale jestli se koupe, nebo sprchuje,“ je jeden z Marčíkových úsměvných bonmotů pátečního večera. Herec představil tři biblické příběhy, například tzv. Svatbu v Káni galilejské, a protože by se žádné Marčíkovo divadlo neobešlo bez spolupráce s pobaveným publikem, došlo i na vybírání drobných či sundávání bot.

Sobotní odpoledne začalo s **Robertem Jakšem**, který si vy-

stačil sám s kytarou, a bylo patrné, že i po letech mu to zpívá výborně, poslechli jsme si v jeho podání anglické i české spirituály a gospels, na některých písních se autorsky podílel. Hluboké či poetické texty potom zaujaly u manželské dvojice z Hartmanic, která vystupuje pod

názvem **Šest strun**, dvojice si také texty tvoří. „Tvoje vlasy jako moře, v jejich vlnách se utápím,“ zněla dojemná milostná píseň pro manželku Ivanku. **Daniel Blahout** je mladý písničkář z Českých Budějovic se zvonivým a barvitým hlasem, také autor písní, který potom převzal pěveckou štafetu. Jeho nejznámější skladba se jmenuje Klíč. A to už jsme se přesunuli na další scénu sledovat divadlo **Víti Marčíka mladšího** pod názvem Já to jsem, který pobavil se svým hereckým kolegou nejmladší diváky známou pohádkou o Pinocchiu. Hudební pódium mezitím zaplnili mladí hudebníci a zpěváci ze skupin **Elaión** a **PM**. Teenageři hráli a zpívali klasický worship, vzduchem se nesl



Šest strun

zvuk mnoha nástrojů, například kytar, klarinetu, kláves či violy. Silný emocionální prožitek přinesli interpreti z hudební skupiny **Pod křídly**. Vystoupení vrcholilo skladbou You say od Lauren Daigle v podání Markéty Kučerové. Ani Míša Kadlecová svým výrazným pěveckým projevem nezůstávala pozadu, za zády měla děvčata kromě kytaristů i vio-



Divadlo Víti Marčíka ml.

listu Roberta Střihavku, člena orchestru Národního divadla. Všechny diváky potom roztancovala brněnská chlapecká pop-rocková skupina **Way to go** svými rytmickými písněmi. Dokonce se publikum naučilo nový moderní tanec Před závěrečnou tzv. Afterparty Worship Night diváky definitivně zvedla ze sedadel rocková původem americká skupina **Divine Attraction**, na kterou všichni jistě čekali. Dva Američané původem z Kalifornie dočasně působí na severní Moravě v rámci programu EXIT Tour Křesťanské akademie mladých. Atmosféra pulsovala osobitým rockem. „Naše mu-

zika je sdílením, vyznáním i modlitbou,“ vyjadřují se sami interpreti.

A co na to diváci? **Daniel** (18 let) se se svým názorem na hudební akci netajil: „Hamr Kemp hodnotím velmi pozitivně, jsem tady letos poprvé a určitě přijedu za rok znova. Která kapela mě zaujala? Ta, jak tam mají houslistu z orchestru Národního divadla. Kapela Pod křídly? Jo, ty byli dobří. Jsem rád, že jsem se viděl taky po dlouhý době s kamarádama, ty festáky jsou hlavně o těch lidech a ty jsou tady taky dobří.“ „Mně se moc líbí atmosféra a prostředí Buškova hamru, krásná příroda, potůček, voda, i v horkém létě je tady velmi příjemné, a taky se tady potkávám s fajn lidma a jezdím sem každý rok užít si takovou klidnou



Elaión a PM

atmosféru,“ říká **Adéla**, paní středního věku. „Která kapela mě zaujala? Líbila se mi poslední píseň kapely Pod křídly a jsem zvědavá na kapelu Divine Attraction, jsem zvědavá ještě na to, co přijde.“

Karel Sedláček je jedním z organizátorů festivalu, zeptali jsme se tedy: „Ty jsi Kájo, organizátor aduchovní otec festivalu, je to tak?“ „Jsem jeden z několika. S Kájou Zettlem, Pavlem Podhradským, těch partnerů by se našlo víc určitě.“ „Kdy se zrodila myšlenka festivalu?“ Je to pátý ročník, ale šestý rok, protože první byl nultý ročník.“ „Jak bys zhodnotil letošní festival?“ Jako horký (smích). Myslím, že jsme zažili průlom, dříve měla akce spíš „rodinný“ ráz, teď snad už přecházíme



do festivalovějších rozměrů. Rádi bychom do budoucna, aby festival byl třídní, od pátku až do neděle, aby končil společnou bohosluž-



Way to go

bou, aby se posunul do větších rozměrů: větší pódium, několik scén apod. To je hudba budoucnosti, a proto jsme rádi, čím víc chodí diváků, čím jsou spokojenější, tak doufáme, že vezmou s sebou příště další a že se festival bude postupně nafukovat v počtu lidí a tím pádem i v počtu scén, účinkujících a tak dále." „**Je něco, co tě letos překvapilo, zaujalo? Byl jsi z něčeho nadšen?**“ „Byl jsem nadšený z toho, jak to celé probíhá, jsme rádi, že když účinkující odjíždějí, jsou nadšení z místa, z atmosféry, z lidí, z toho, jak je to tady zorganizovaný. Teď to vypadá, že chválím sám sebe, tak toho nechám (smích).“ „**Kterou kapelu sis**

nejvíc užil?“ „Jak dělám tři věci najednou, tak nemám úplně čas to vnímat, ale snažím se na každou kapelu jít podívat a zatleskat jim, myslím si, že jsou všichni úžasní, asi bych nevypíchnul žádnou, protože se mi líbily všechny.“

Karel Zettl, ředitel Domečku v Trhových Svinech, dodává: „Festival začíná po těch letech být více festivalový, jsme za to rádi, vnímám, že i víc lidí přichází a víc se o nás už letos ví, měli jsme i mediální kampaň, která k nám přišla sama, aniž bychom o ni usilovali, asi se o nás už v republice ví, tak jsme z toho měli radost...“

A když z hudby vyhládlo, návštěvníci si mohli dát pečené selátko, klobásky či grilovaný hermelín. Pro vyžití nejmenších tu byly přichystány kromě zmíněné rytířské atrakce i skákací hrad, slackline či omalovánky.

Organizátoři děkují Domečku v Trhových Svinech za poskytnutí prostoru Buškova hamru, všem dárcům, kteří na festival přispěli, i dobrovolníkům, kteří akci podpořili prací, i divákům, bez kterých by akce neměla smysl.

Dagmar Nováková – text a foto



Tip na výlet

Na úvod mi prosím dovolte osobní vzpomínku. Když jsem před zhruba dvaceti lety pracovala jako redaktorka zpravodajství pro tehdejší

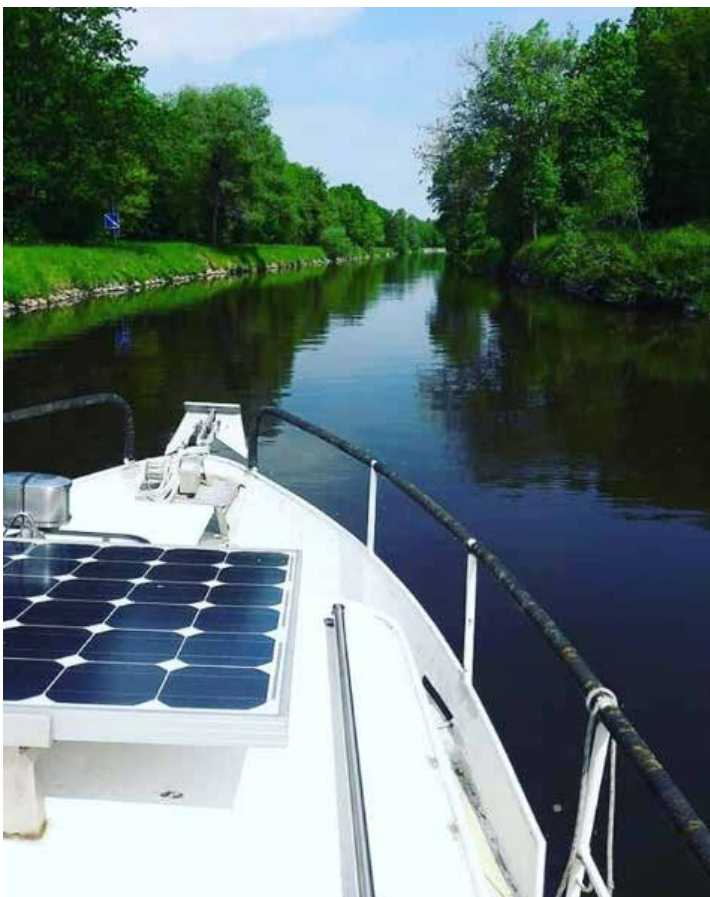


Foto: Archiv P. Vickové

Českobudějovické listy, měla jsem na starost přípravu článku o návrhu nového územního plánu a rozvoje krajského města. Tehdy se velmi opatrně mluvilo o tom, že České Budějovice mají ohromný vodní potenciál v podobě dvou řek, který byl v tu dobu nevyužit a jenž by z města a jeho okolí mohl do budoucna vytvořit turistický ráj plný lodí. Ta myšlenka se mi tenkrát zdála jako zcela neuskutečnitelná. Léta uplynula, do splavnění řeky se zhruba před deseti lety začalo mohutně investovat. I když se jistě najde velká skupina odpůrců tohoto postupu, jedno je jisté. Řeka znovu ožila a my nyní máme unikátní možnost vnímat Vltavu a její břehy podobně jako dříve naši předkové - jako mimořádně krásnou vodní cestu.

Projekt Stezka Vltavy představuje možnosti, jak vodní tepny Jihočeského kraje naplno využít. Stezka Vltavy je část řeky, která začíná v Českých Budějovicích, jde přes Hlubokou nad Vltavou, Purkarec, Týn nad Vltavou a kolem Kořenska se odbočkou proti proudu řeky Lužnice ukončuje v Kolodějích nad Lužnicí, kde se nachází zámek Mitrowicz. V rámci Stezky Vltavy si můžete užít i horní část Vltavy, který se nachází nad Jiráskovým jezem přímo v Českých Budějovicích. Dále přes soutok s Malší částečně i úsek tohoto vltavského přítoku, který vede prakticky centrem města. V Hluboké nad Vltavou si užijete zábavu i na Munickém rybníku, který se do Stezky Vltavy také zařazuje. **Více najdete na www.stezkavltavy.cz**

Podél stezky jsou strategicky umístěna informační místa - tzv. infopointy. Zde je také možnost příjemně se občerstvit a relaxovat. Lze zde také zapůjčit sportovní vybavení (kola, dvojkola, in-line brusle nebo nordic walking hole), rodinný motorový člun a dokonce i loď s kapitánem. Infopointy jsou zároveň zastávkami pravidelné lodní dopravy České Budějovice - České Vrbné - Hluboká, loď pokračuje dále až do Purkarcu.

Po otevření plavební komory v Hněvkovicích 20. května 2017 byla vltavská vodní cesta propojena dál na sever a malá plavidla se dostanou po Vltavě i do Týna nad Vltavou ke kouzelnému zámku Mitrowicz na řece Lužnici, k přehradě Orlík a mohou plout dál až do Prahy. Sen milovníků plavby se stal skutečností.

P. Vicková s použitím informací Stezky Vltavy

3D PROGRAM KINA SRPEN 2019 3D

DIGITÁLNÍ KINO V TRHOVÝCH SVINECH VZNIKLO ZA FINANČNÍ PODPORY MĚSTA TRHOVÉ SVINY A STÁTNÍHO FONDU NA PODPORU A ROZVOJ ČESKÉ KINEMATOGRAFIE FILMY OZNAČENÉ LOGEM **3D** JSOU UVÁDĚNY V TROJROZMĚRNÉM FORMÁTU Ceny uvedené v programu jsou včetně příplatku na Fond České kinematografie

Program kina naleznete na: **Rezervace vstupenek:** Tel./Fax: **386 322 930** e-mail: **kultura@tsviny.cz**
<http://knihovna.tsviny.cz> <http://www.tsviny.cz> <http://kina.365dni.cz> <http://www.budnews.cz> <http://www.disdata.cz>

**ONLINE PRODEJ
VSTUPENEK:**

**http://
knihovna.tsviny.cz**



KINO

1. 8. čtvrtek v 20:15

2. 8. pátek v 20:15

RYCHLE A ZBĚSILE: HOBBS A SHAW



USA | 2019 | 134min. | Akční, Krimi, Thriller, Komedie
Když ti dva stanuli poprvé tváří v tvář ve filmu Rychle a zběsile 7, byla z toho nenávisť na první pohled.

Hrají: Dwayne Johnson, Jason Statham, Vanessa Kirby, Idris Elba, Eiza González, Eddie Marsan, Joe Anoa'i, Teresa Mahoney, Stephanie Vogt, Eliana Sua, Amar Adatia, Daniel Eghan, Antonio Mancino, Stella Stocker, Helen Mirren

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

3. 8. sobota v 18:00

4. 8. neděle v 18:00

LVÍ KRÁL



USA | 2019 | Animovaný, Dobrodružný, Drama
Snímek Lvi král od studia Disney, jenž režíroval Jon Favreau (Kniha džungli), se odehrává v africké savaně, kde se narodil budoucí panovník všeho živého. Malý lvi princ Simba zbožňuje svého otce, lviho krále Mufasu, a připravuje se na svou budoucí vládu.

Hrají: Donald Glover, Seth Rogen, James Earl Jones, Billy Eichner, Keegan-Michael Key, a další

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč
3D + dabing: 140 Kč

3. 8. sobota v 20:15

MUŽI V ČERNÉM: GLOBÁLNÍ HROZBA

USA | 2019 | Komedie, Sci-Fi, Akční
Muži a ženy v černém vždycky chránili Zemi před šmejdem z vesmíru. Ve svém novém dobrodružství čelí dosud největšímu globálnímu ohrožení: zákeřnému dvojmu agentovi v organizaci Muži v černém.

Hrají: Chris Hemsworth, Tessa Thompson, Liam Neeson, Emma Thompson, Rafe Spall, Rebecca Ferguson, Kumail Nanjiani, Stephen Wright, Anatole Taubman, Marcy Harriell, Jess Radomska, Andy Beckwith, Ania Sowinski

Mládeži přístupné
Vstupné: 100 Kč

4. 8. neděle v 20:15

LÉTO S GENTLEMANEM



Česko | 2019 | 98min. | Komedie, Romantický
Jednoho dne se ve vesnici objeví Artur (Jaromír Hanzlík). Elegantní šarmantní gentleman, který je, jak všichni předpokládají, novým majitelem místního zámku. Zámek je sice spíš polorozpadlá ruina, ale zámecký pán s ním má velké plány.

Režie: Jiří Adamec

Hrají: Jaromír Hanzlík, Alena Antalová, Igor Bareš, Lucie Vondráčková, Miroslav Šimůnek, Tereza Kostková, Ivana Chýlková, Jana Boušková, Jan Vlasák, Arnošt Goldflam, Miroslav Etlzler, Dana Batulková, Yveta Blaharovičová, Petra Jungmanová, Jan Čenský, Zdeněk Zák, Pavel Soukup, Martin Kraus, Ladislav Županič, Jaromír Dulava, Ladislav Ladomíř, Iva Hüttnerová, Norbert Lichý, Pavla Tomicová, Zdeněk Dušek, Mariana Franclová, David Šír, Miriam Kantorková, Denisa Pfauserová, Tobiáš Freja

Mládeži přístupné
Vstupné: 100 Kč

5. 8. pondělí v 20:15

DĚTSKÁ HRA

USA | 2019 | 90min. | Horor, Thriller
Andy dostane k narozeninám úžasnou hračku, která překračuje všechny představy a fantazie. Nejnovější výkřik technologií, funkcemi a možnostmi nabušená panenka, která umí kolkovat. Už to není jenom hračka, je to ten nejlepší kamarád.

Hrají: Aubrey Plaza, Brian Tyree Henry, Gabriel Bateman, Ty Consiglio, Nicole Anthony, Mark Hamill a další

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

8. 8. čtvrtek v 20:15

TERORISTKA



Česko | 2019 | 95min. | Komedie, Drama
Hlavní hrdinkou černé komedie Teroristka je Marie (Iva Janžurová), učitelka na penzi, která si jednou řekne, že už si nechce připadat jako kráva.

Režie: Radek Bajgar

Hrají: Iva Janžurová, Martin Hofmann, Tatiana Vilhelmová, Pavel Liška, Eva Holubová, Jana Plodková, Kristina Svarinská, Sára Alfašová, Eva Leinweberová, Anita Krausová

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 110 Kč

9. 8. pátek v 18:00

AVENGERS: ENDGAME

USA | 2019 | Akční, Dobrodružný, Fantasy, Sci-Fi
Další pokračování oblíbené sci-fi série.

Hrají: Chris Evans, Robert Downey Jr., Chris Hemsworth, Mark Ruffalo, Scarlett Johansson, Jeremy Renner, Josh Brolin, Karen Gillan, Gwyneth Paltrow, Sebastian Stan, Brie Larson, Evangeline Lilly, Jon Favreau, Paul Rudd a další

Mládeži přístupné
Vstupné: 100 Kč

10. 8. sobota v 18:00

11. 8. neděle v 18:00

TOY STORY 4: PŘÍBĚH HRAČEK

USA | 2019 | 100min. | Animovaný, Dobrodružný, Komedie
Kovboj Woody vždycky dobře věděl, co je smyslem jeho života. A tím bylo starat se a chránit jeho dítě, ať už to byl chlapeček Andy nebo holčička Bonnie. Když však Bonnie přinese do svého pokojíku novou hračku, které říká „Vidlik“, otevře se Woodymu a jeho věrným kamarádům docela nový velký svět.

Hrají: Tom Hanks, Patricia Arquette, Tim Allen, Joan Cusack, Laurie Metcalf, Annie Potts, Bonnie Hunt, John Ratzenberger, Wallace Shawn, Jodi Benson, Don Rickles, Blake Clark, Alec Medlock, a další

Mládeži přístupné
Vstupné: 130 Kč
3D + dabing: 150 Kč

10. 8. sobota v 20:15

YESTERDAY

Jižní Korea | 2002 | 121min. | Krimi, Akční, Sci-Fi
Rok 1990 - policie eviduje několik náhle zmizelých dětí. Ministerstvo obrany vytvoří speciální jednotku vojáků, vyšetřovatelů a vědců s tajným posláním. O 30 let dříve - nevyřešený případ vzbudí pozornost vlády potom, co se zjistí, že všichni členové týmu zmizeli nebo zemřeli násilnou smrtí.

Hrají: Seung-woo Kim, Yoon-jin Kim, Seon-ah Kim, Moo-song Jeon, Min-soo Choi, Ho-bin Jeong, Hyeon-joong Kang, Eun-chan Jeong, Jeong-yong Lee, Ho-jae Lee

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

11. 8. neděle v 20:15

12. 8. pondělí v 20:15

NOČNÍ MŮRY Z TEMNOT

USA | 2019 | 70min. | Horor
V opuštěném domě úplně na konci města najde parta teenagerů knihu, která je strašnější, než cokoliv, co si kdy dovedli představit. Zanechala ji tu mladá dívka s hrozným tajemstvím ještě před tím, než sama beze stopy zmizela.

Hrají: Zoe Margaret Colletti, Gabriel Rush, Austin Abrams, Dean Norris, Gil Bellows, Lorraine Toussaint, Javier Botet, Stephanie Belding

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 120 Kč

15. 8. čtvrtek v 20:15

16. 8. pátek v 20:15

TENKRÁT V HOLLYWOODU



USA | 2019 | 159min. | Komedie, Drama
V devátém filmu kultovního režiséra Quentina Tarantina se televizní herec (Leonardo DiCaprio) a jeho dlouholetý kaskadér (Brad Pitt) rozhodnou prosadit se u filmu na konci zlaté éry Hollywoodu - v roce 1969 v Los Angeles.

Hrají: Leonardo DiCaprio, Brad Pitt, Margot Robbie, Al Pacino, Kurt Russell, Tim Roth, Michael Madsen, Damian Lewis, Timothy Olyphant, Emile Hirsch, Damon Herriman, Dakota Fanning, Lena Dunham, Lorenza Izzo, Clifton Collins Jr., Bruce Dern, Luke Perry, Austin Butler, James Marsden, Rafal Zawierucha a další

Mládeži do 12 let nevhodné
Vstupné: 130 Kč

17. 8. sobota v 18:00 a v 20:15

18. 8. neděle v 18:00 a v 20:15

HODINÁŘŮV UČEN

Česko / Slovensko | 2019 | 102min. | Pohádka
Nad kolébku novorozence Urbana stojí tři sudičky: dva dobří duchové osudu mluví o bohatství a lásce, zlá sudička o chudobě a nekonečných strastech. Či sudba bude silnější? Z Urbana se brzy stává sirotek, kterého se ujme lakotný mistr hodinář a vezme ho do učení.

Režie: Jitka Rudolfová

Hrají: Jana Plodková, Jaroslav Plesl, Václav Neuzil ml, Viktor Preiss, Dana Droppová, Michal Balcar, Sebastian Krobot, Jakub Žáček, Pavlína Štorková, Éva Bander, Miroslav Póthe

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

19. 8. pondělí v 20:15

SLUNOVRAAT

USA | 2019 | 140min. | Drama, Horor, Mysteriální
Vztah Dani a Christiana už nestojí za nic. Možná to ale správně vylet do severní Skandinávie s partou kamarádů. V odlehle vesničce odstříhnuté od okolního světa se tu jednou za 90 let, na letní slunovrat, koná speciální slavnost.

Hrají: Florence Pugh, Will Poulter, Jack Reynor, William Jackson Harper, Julia Ragnarsson, Björn Andrésen, Anna Åström, Henrik Norlén, Liv Ullmann, Louise Peterhoff, Ellora Torchia, Gunnel Fred, Isabelle Grill, Anki Larsson, Lars Väringer, Mats Blomgren, Vilhelm Blomgren, Tove Skjeldsvoll, Anders Beckman, Rebecca Johnston

Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 100 Kč

22. 8. čtvrtek v 20:15

ANNA

Francie | 2019 | 118min. | Akční, Thriller
Za okouzlejícím půvabem Anny Poliatovy, pařížské top modelky, se skrývá tajemství, díky kterému se ocitne v centru nebezpečné operace, rozehrané špičkovými agenty soupeřících tajných služeb. Film Anna je strhující a nervy drásající jízda plná překvapivých zvratů, vášnivých vztahů a dechberoucí akce.

Hrají: Sasha Luss, Helen Mirren, Luke Evans, Cillian Murphy, Nikita Pavenko, Alexej Masludov, Eric Godon, Ivan Franek, Jean-Baptiste Puech, Adrian Can, Alison Wheeler, Andrew Howard

Mládeži do 12 let nepřístupné
Vstupné: 120 Kč

23. 8. pátek v 18:00

24. 8. sobota v 18:00

TLAPKOVÁ PATROLA

USA | 2018 | 70min. | Animovaný, Rodinný
V Adventure Bay se schyluje k velké události. Neohrožená Tlapková patrola totiž zažije svoje nejnovější a speciální dobrodružství v kinech na velkém plátně.

Hrají: Drew Davis, Chance Hurstfield

Mládeži přístupné
Vstupné: 120 Kč

23. 8. pátek v 20:15

24. 8. sobota v 20:15

KRVAVÁ NEVĚSTA

USA | 2019 | 96min. | Horor, Thriller, Komedie
Grace (Samara Weaving) si bere za muže Alexe Le Domase (Mark O'Brien), pohledného a úspěšného mladíka z bohaté rodiny, která své jméno získala vymyšlením a prodejem deskových her. Leckterá dívka o takovou lásku a její svaatební naplnění marně usiluje či aspoň tajně sní.

Hrají: Samara Weaving, Mark O'Brien, Andie MacDowell, Adam Brody, Henry Czerny, Nicky Guadagni, Melanie Scrofano, Kristian Bruun, Elyse Levesque, John Ralston, Daniela Barbosa

Mládeži do 15 let nepřístupné
Vstupné: 120 Kč

25. 8. neděle v 18:00

26. 8. pondělí v 18:00 **3D****SPIDER-MAN:
DALEKO OD DOMOVA**

USA | 2019 | Akční, Dobrodružný, Sci-Fi

Peter Parker se vrací ve snímku Spider-Man: Daleko od domova, který je další kapitolou filmové série Spider-Man: Homecoming! Náš dobrý soused a superhrdina se vydá se svými kamarády Nedem, MJ a ostatními na prázdniny do Evropy.

Režie: Jon Watts

Hrají: Tom Holland, Jacob Batalon, Zendaya, Jake Gyllenhaal, Marisa Tomei, Angourie Rice, Hemky Madera, Numan Acar, Samuel L. Jackson, Cobie Smulders, Martin Starr, Jon Favreau, Tony Revolori, Michael De Roos, Darren Lee Campbell

Mládeži přístupné

Vstupné: 100 Kč

3D + dabing: 130 Kč

29. 8. čtvrtek v 18:00

30. 8. pátek v 18:00 **3D****WILLY A KOUZELNÁ PLANETA**

Francie | 2019 | 90min. | Animovaný, Komédie, Sci-Fi

Malý Willy cestuje s rodiči vesmírem. Po nehodě vesmírné lodi se sám v záchranné kapsli dostává na neznámou, divokou planetu. Naštěstí má s sebou důležitou partáku – robota Bucka. V cizím světě na ně číhá mnoho nástrah a objevů...

Hrají: Edouard Baer, Timothé Vom Dorp**Mládeži přístupné**

Vstupné: 100 Kč

3D + dabing: 120 Kč

29. 8. čtvrtek v 20:15

30. 8. pátek v 20:15

PŘES PRSTY

Česko | 2019 | 101min. | Komédie, Sportovní

Příběh filmu Přes prsty se odehrává na beach volejbalových hřištích, ale nejen na nich. Linda (Petra Hřebíčková) a Pavla (Denisa Nesvačilová) jsou partačky, které oběhují beach volejbalu všechno. Tedy skoro všechno.

Hrají: Petra Hřebíčková, Jiří Langmajer, Denisa Nesvačilová, Vojtěch Dyk, Jakub Prachař, Zdena Hadravová, Radka Pavlovčinová, Kristína Greppelová, Marek Taclík, Leoš Noha, Igor Chmela, Jan Komínek, Jakub Gottwald, Marián Miezga, Ján Jackuliak, Markéta Krejčová, Barbora Mudrová

Mládeži do 12 let nevhodné

Vstupné: 130 Kč

31. 8. sobota v 20:15

BOHEMIAN RHAPSODY

Velká Británie / USA | 2018 | 134min. | Životopisný, Drama, Hudební

Americko-britský barevný životopisný hudební film 134'

Hrají: Rami Malek, Lucy Boynton, Gwilym Lee, Ben Hardy, Joseph Mazzello, Aidan Gillen, Allen Leech, Tom Hollander, Mike Myers, Jess Radomska, Aaron McCusker, Ace Bhatti, Jack Roth, Michelle Duncan, Max Bennett, Dermot Murphy, Tim Plester

Mládeži přístupné

Vstupné: 110 Kč

KONCERTY

23. 8. pátek 20:00 – 22:00

NEZMAŘIMěstské kulturní středisko | <http://knihovna.tsviny.cz>

Křest velkého zpěvníku

Základní: 200 Kč

(17. 6. 2019–22. 8. 2019) Snížená: 150 Kč

VÝSTAVY

Foyer KD Trhové Sviny

19. 7. pátek – 31. 8. sobota

Jiřinka Inka Danielová, Miloslava Jirouchová, Petra Josef Kordíková, Hana Kordíková, Přemysl Gráf

VELKÁ PĚTKA MALÍŘŮ

Výstava obrazů

Mládeži přístupné

Vstup zdarma

Poptávám**pronájem zahrady**

v Trhových Svinech a přilehlém okolí.

Cenu nabídněte!

Stav a velikost není rozhodující.

Tel. 739 019 290
**KULTURA****Pohádková lesní cesta**

Divadlo Otty Schwarzmüllera Trhové Sviny srdečně zve děti i dospělé v **sobotu 31. 8.** na Buškův hamr na Pohádkovou lesní stezku v čase od 14:00 hod. do 16:00 hod.

Trasa pohádkové stezky vede z Buškova hamru u T. Svinů přes vodojem a Valchu zpět na Buškův hamr po naučné stezce.

Vstupné: zdarma

František Herbst



Pořádá město
Trhové Sviny

Hudební festival

Karel Valdauf

XXII. ročník

23. – 25. 8. 2019

na Žižkově náměstí
v Trhových Svinech



pátek 23. srpna 2019

Argema
21:00 – 23:00



sobota 24. srpna 2019

Dětský dopolední
program

10:00 – 12:00

moderuje Coco Jambo
- Jindřich Švejda

Klaun HUGO

skupina mažoretek STARLETTE

Václav Upír Krejčí

Dudácká muzika ZUŠ Strakonice

Odpolední program

Veselá muzika

15:00 – 16:00

taneční soubor Kukačky

Budvarka

16:15 – 17:30

Drietomanka (SK)

17:45 – 19:00

Babouci

19:15 – 20:30

Mládí z Čejče – cimbálová muzika

20:45 – 02:00

neděle 25. srpna 2019

Slavnostní zahájení

10:00 – 10:15

Podhoranka

10:15 – 11:15

Rožmitálská venkovanka

11:30 – 12:30

Trnkovjanka

12:45 – 13:45

DASHA & SEXTET
DALIBORA GONDÍKA

14:00 – 16:00

Kumpanovi muzikanti

16:15 – 17:30

Jižani

17:45 – 19:00

Moderování - Petr Jančařík

Produkce - Mgr. Milan Bašta

Ozvučení - Jan Kohout

Vstupné:

1 den 100 Kč

2 dny 150 Kč

3 dny 200 Kč

Kulturní a informační centrum Trhové Sviny, e-mail: kic@tsviny.cz, tel. 386 301 488



Výlet do Albánie



Letos v červnu jsme navštívili díky Alence Felendové zajímavou zemi, která stojí za zmínku - tentokrát to byla Albánie.

Jedná o středomořský stát ležící v jihovýchodní Evropě na Balkánském poloostrově. Na severu sousedí s Černou Horou, na severovýchodě s Kosovem, na východě se Severní Makedonií a na jihovýchodě s Řeckem. Západní část Albánie leží na pobřeží Jaderského moře, zatímco její jihozápadní část leží na pobřeží Jónského moře.

My jsme byli ubytováni v Sarandě, což je přístavní město na jihu Albánie, nedaleko hranic s Řeckem, o počtu obyvatel cca 41 000. Letovisko se nachází v regionu známém jako tzv. Severní Epirus, resp. Chameria. Nad městem u průsmyku Qafa e Gjashtes dominuje středověká pevnost - hrad Lekuresi. Ve městě je dochována i místní synagoga, která odkazuje na přítomnost židovské komunity. Z antických dob se zachovaly části zdí a pozůstatky raně křesťanské baziliky. Jedinou památkou z dob Osmanské je stará mešita, která již od roku 1967 neslouží svému účelu.

Po krátkém odpočinku na pláži po daleké cestě jsme se příští dny vypravili na poznávání okolí i vzdálenějších míst.

Zajímavá byla přírodní rezervace **Modré oko**, jde o neobvyklý geologický jev tektonického původu. Vyvěrá zde mohutný pramen řeky Bystrica, který zachytává vodu z údolí Drinos a tvoří zde jezírko s ledově chladnou vodou. Neobvyklý bezedný pramen má modrozelenou barvu a připomíná lidské oko. Létal zde pěkně zbarvení motýli a veliké vážky, sem tam vykoukla i nějaká ropucha.

Údolím říčky Bystrice jsme míjeli vodní elektrárny Bistrica I a Bistrica II.

Navštívili jsme již zmíněný hrad Lekuresi, který se tyčí v místním pohorí a poskytuje nádherný výhled do širokého okolí města Sarandy.

Následně jsme se dostali ke klášteru Mesopotami, jehož počátky sahají až do 13. století.

Ani návštěva rodinného vinohradu Isak ve vesnici Vrioni nebyla od věci, dostalo se nám zde milého pohoštění a mohli jsme si zakoupit i pravý albánský koňak.

Na dalším výletě jsme navštívili město **Gjirokastra**, které je perlou otomanské architektury v zemi a již v dobách komunismu dostalo statut památkové rezervace UNESCO. Prošli jsme starý bazar a pevnost vysoko nad městem, kde se nacházelo vojenské muzeum a obelisk, z pevnosti jsme viděli celé město jako na dlani. Městu dominovaly bílé střechy, typické pro jihoalbánskou architekturu. Při procházení starého bazaru přešel za stráně místní prodáváče přes vyšívané dečky do ulice poměrně velký had, tak bylo o rozruch postaráno. Domorodci byli pohotoví a pomocí tyče s hákem byl had rychle odstraněn.

Co se týká gastronomie, byla převážně středomořská, převládala hlavně zelenina, ryby, různé druhy mas a mletých mas. Protože jsme bydleli v menším rodinném hotelu, tak zdejší kuchaři měli prostor k zajímavému dochucení i zdánlivě jednoduchých jídel pomocí tamějších koření. Zajímavé bylo, že mletá masa i zeleninu hodně zapékají do těsta a nakrájí na řezy, což bylo docela chutné.

Nevšední zážitek nám přinesla i zpáteční cesta trajektem přes moře na Korfu, odkud jsme odlétali do Prahy. Cestou nás provázely třímetrové vlny, takže nás moře pravidelně omývalo a trajekt se tak houpal, že někteří se odebírali do podpalubí, jelikož se jejich žaludek těžce vyrovnával s tak velkým zatížením.

Jakmile jsme dorazili na pevninu, všichni jsme pookřáli, někteří jsme s obavou zase nastoupili do letadla, ale vidina, že již se blížíme k domovu byla silnější, než nějaký strach.

Nutno říci, že Albánie, ač evropská země, působí jako by byla z jiného kontinentu. Je to stát fantastických horských scenerií a divokého mořského pobřeží, kde cizinec je váženým hostem. Ale nejsou to jen úžasné hory a moře, ale i národní parky a také spousta památek ze všech období bohaté historie této prastaré země. Po značnou část druhé poloviny dvacátého století byla Albánie nejuzavřenějším evropským státem a dlouho zapomenutým koutem Evropy. Myslím, že všichni z naší výpravy si našli něco, co je skutečně chytlo a na co jen tak nezapomenou.

Jitka Neprašová

Významná výročí trhosvinenského sportu

V minulém vydání jsem vám, čtenářům TSL, slíbil nějaké výrazy, které se před 100 (a více) lety používaly ve sportu a dnes v nás vyvolávají pousmání.

Fotbal se k nám, stejně jako do celého světa, rozšířil z jeho kolébky, Anglie. Proto bylo používáno mnoho anglických slov, a to v jejich původní podobě. Slovo „football“ nám asi úsměvně nepříjde. Ale když čtete, že se uskutečnil „footballový match“, tak už se vám koutky úst mohou rozšířit. A když čtete, že „team má training 2x týdně, či terain byl způsobitý“, match byl regullerní usmíváte se už více.

Některé výrazy, i když už nejsou převzaté z angličtiny, přežívají dokonce dodnes, např. „kopálista, čutálista.“ Myslím, že z těchto slov je dost cítit vztah autora slov k fotbalistům. Asi se o něm nedalo říci, že by fotbalu fandil.

Je všeobecně známo, že fotbal se vyvinul z rugby. Proto z počátku neměla fotbalová branka břevno, tedy horní vodorovnou tyč. Postranní tyče byly označovány jako „tyče pomezí“. S rugby má souvislost i další skutečnost. Míč mohl do rukou chytit kterýkoli hráč v poli (tedy nejen brankář), ale muselo to být v jeho letu a musel si jej ihned dát k vlastní noze, protože s ním nesměl běžet.

Jak by asi dnes vypadaly zápasy, kdyby se hráči obou týmů před začátkem utkání teprve dohadovali, např. o tom, kolik hráčů bude na hřišti (většinou to bývalo 15!), jak dlouho se bude hrát, co se smí a co již ne.

Jaké by asi bylo divení hráčů i diváků, kdyby pravidla neurčovala rozměry hrací plochy. Tenkrát její délka nijak určena nebyla. U šířky bylo pouze doporučeno, že by neměla být menší než 50 yardů (cca 46 m). Řídkým jevem nebylo ani to, že hrací plocha nebyla k utkání nalajnována, což tisk komentoval slovy, že bylo obtížné vést hru a kontrolovat balon.

Na každé straně hřiště byly rovnoběžně s brankovou čarou dvě rovnoběžné čáry. První, bližší, určovala místo pro odkop míče od branky, druhá, vzdálenější, pak místo pro provedení pokutového kopu. Ten ale nemusel nařídít pouze rozhodčí. Ale také si jej mohl vyžádat faulovaný tým (team)! Dovedete si dnes něco takového představit? To by se VAR (systém zpětného posuzování herních situací pomocí videa) asi zavařil, resp. jeho obsluha.

A což teprve, když se objevují snahy o český popis skutečnosti. Mnohdy nejde jen o samotné slovo, ale i celé vyjádření tehdejší češtinou, např.:

„Počasí bylo hře příznivé, terain výtečný.“

„Team nevykazoval žádných slabin.“

„Centr z pravé strany, náš brankář vybíhá, míč však po noze mu sjede do goalu.“

„Jeden goal dán z trestného kopu.“

„Goal daný nebyl uznán za offside.“

„Náš team dal pět goalů proti žádnému.“

Zajímavostí určitě je i omluva týmu za přeložení zápasu zveřejněná v tisku.

„Vstupenky zakoupené platí. Klub doufá, že P. T. obecně nebude odsuzovat tuto změnu, naopak v hojném počtu se dostaví na hřiště.“ (pozn. P. T. = ctěné) (ukázky jsou z knih

100 let jihočeského fotbalu 1919-2019a Zlaté okamžiky českobudějovického fotbalu, autory obou jsou Michal Průcha a Zdeněk Zuntých)

Pro dnešek asi těchto pár ukázek stačí. Věřte ale, že nejsou jediné. Možná někdo z vás nějaké také zná a rád se s nimi podělí s ostatními (buď mým prostřednictvím, nebo i samostatně).

Nyní bych vás rád požádal o pomoc při identifikaci lidí na 3 příložených fotkách, popř. nalezení jejich potomků, kteří by snad mohli mít další zajímavé informace, či materiály.

Velká fotografie na druhé straně ► ► ► je určitě náročnější. Jedná se o fotografii místních Sokolů z blíže neurčeného období.

Druhá ▼ a třetí ▼ ▼ fotografie jsou s největší pravděpodobností ze setkání bývalých hráčů při příležitosti 50. výročí založení fotbalového klubu v Trhových Svinech, které se mělo uskutečnit 10. 6. 1972. Zajímavé je, že na každé z nich je jiné složení. I když logiku to určitě má, protože hráčů, funkcionářů se v první polovině existence fotbalu v T.



Svinech vystřídala celá řada. Možná existují i fotografie dalších účastníků tohoto setkání.

Mgr. Jiří Krauskopf



Ve středu 4. září 2019 v 16 hod.

proběhne v tanečním sále kulturního domu v Trhových Svinech seminář na téma „KOTLÍKOVÁ DOTACE“, 3. výzva v Jihočeském kraji, kterou pořádá Krajský úřad Jihočeského kraje.

Cílem semináře je seznámit účastníky s podmínkami získání finanční podpory na výměnu kotlů na pevná paliva s ručním přikládáním v rodinných domech v rámci 3. výzvy „kotlíkových dotací“ v Jihočeském kraji.

Předpokládané zveřejnění podmínek pro 3. kolo kotlíkových dotací v Jihočeském kraji: SRPEN/ZÁŘÍ 2019 na webu <http://kotlikovedotace.kraj-jihocesky.cz>.

Předpokládané zahájení příjmu žádostí pro 3. kolo kotlíkových dotací v Jihočeském kraji: ZÁŘÍ/RÍJEN 2019 prostřednictvím webu <http://kotlikovedotace.kraj-jihocesky.cz>.

Podmínky pro podání žádosti jsou z velké míry obdobné jako ve 2. kole, ale z podpory byly již vyřazeny veškeré kotle spalující uhlí. (včetně kotlů kombinovaných uhlí/biomasa). Dotace se bude vztahovat pouze na výměnu zastaralých kotlů na pevná paliva s ručním přikládáním nesplňujících 3., 4. a 5. emisní třídu dle ČSN EN 303-5.

Výše dotace a podporovatelné zdroje tepla:

- 80 % způsobilých výdajů v případě, že je instalováno **tepelné čerpadlo** nebo **automatický kotel na biomasu**, nejvýše však 120 tis. Kč;
- 80 % způsobilých výdajů v případě, že je instalován **kotel na biomasu s ručním přikládáním**, nejvýše však 100 tis. Kč;
- 75 % způsobilých výdajů v případě, že je instalován **plynový kondenzační kotel**, nejvýše však 95 tis. Kč.

Seznam podporovatelných zdrojů tepla pro 3. kolo je zveřejněn na webových stránkách <http://kotlikovedotace.kraj-jihocesky.cz>/ v sekci Seznam výrobků pro kotlíkové dotace.

Dotace se nebude vztahovat na výměnu kamen, krbových kamen, krbů atp., a to ani v případě, že slouží k primárnímu vytápění rodinného domu.

Výměnu kotle je možné realizovat v rodinných domech s max. 3 bytovými jednotkami po celém Jihočeském kraji. Výměna starého kotle v objektech, které jsou v katastru nemovitostí zapsány jako objekty k rekreaci, není možná.

Uznatelnost výdajů:

Zpětně od 15. 7. 2015 za předpokladu splnění podmínek dotačního programu.

Podávání žádostí:

Pouze elektronicky, podrobnosti jsou uvedeny na stránkách Krajského úřadu

Povinné přílohy:

K dispozici budou zveřejněny vzory na stránkách Krajského úřadu.

Společně s výměnou zdroje tepla není nutné realizovat mikroenergetické opatření.

Starý kotel je nutné ekologicky zlikvidovat v zařízení, které je k tomu oprávněno, a tuto skutečnost prokazatelně doložit se závěrečným vyúčtováním.

Podrobné informace jsou uvedeny na stránkách Krajského úřadu v Českých Budějovicích, kam se můžete obracet i se svými dotazy a který také veškerou agendu ohledně výměny kotlů vyřizuje.

za odbor životního prostředí, ochrana ovzduší
Ing Jitka Neprašová



Obchodní společnost AGS AGRO České Budějovice a.s. v souvislosti s rozvojem podnikatelských aktivit nabízí pracovní příležitosti pro obsazení nové pracovní pozice:

„MECHANIZÁTOR do prvovýroby“

Místo výkonu práce: Trhové Sviny

Nástup: možný ihned

Požadujeme:

- SŠ vzdělání technického nebo zemědělského směru
- zkušenost s řízením a organizováním zemědělské mechanizace a údržba zemědělské techniky v podniku prvovýroby výhodou, ale není podmínkou – možnost i pro absolventy
- zkušenosti s řízením a vedením pracovního týmu
- výborné organizační schopnosti
- řidičské oprávnění sk. B

Nabízíme:

- pracovní příležitost v prosperující společnosti
- kvalitní zázemí moderní společnosti
- systematické vzdělávání a profesní růst
- široké spektrum zaměstnaneckých benefitů
- motivující platové podmínky

Bližší informace na tel. 727901151

Vaše písemné přihlášky s připojeným strukturovaným životopisem zasílejte na e-mailovou adresu: martin.divis@agsagro.cz,

WWW.NABYTEKACKO.CZ

NÁBYTEK

POSTELE buk tl. 4cm
moření zdarma

SEDACÍ SOUPRAVY konferenční stůlek zdarma
látky **AQUACLEAN** (patentovaná technologie)

SEKTOROVÉ KUCHYNĚ
180cm od 8560,-
250cm od 12750,-

MATRACOVÉ STUDIO

- 1+1 zdarma
- 30-60% sleva
- zboží skladem
- standardní i atypické rozměry
- vše možno vyzkoušet na prodejně
- máme odborné školení, pomůžeme s výběrem

DOPLŇKY

- matracové chrániče 2v1
- polštáře a přikrývky
- anatomické polštáře

mabo záruka 5-10 let

NAJDETE NÁS V TŘEBONI Pražská ulice 1009, u čerpací stanice PAP Oil, Po-Pá 9-17h, So 9-12h, tel.: 608 980 362, email: nabytekacko@email.cz, web: www.nabytekacko.cz

HLEDÁTE STABILNÍ PRÁCI V TRHOVÝCH SVINECH?

V PŘÍJEMNÉM KOLEKTIVU A PŘÁTELSKÉM PROSTŘEDÍ?
NA JEDNU SMĚNU?

My hledáme posily do našeho týmu na pozice

- Střiháč/ka látek
- Šička
- Skladník

Nabízíme

- platové podmínky podle zařazení a kvalifikace
- 5 týdnů dovolené
- 13. a 14. plat
- stravenky
- další bonusy

NEVYUČENÉ ZAUČÍME

Nástup od září 2019

Kontakt: Daniela Macková

daniela.mackova@doppler.cz tel. 386 301 611



Muzeum Besednice

venkovského života

Muzeum venkovského života se nachází na severním okraji městyse Besednice, v areálu farmy, do které se vjíždí z Družstevní ulice.

Prohlídky si prosím domluvejte na telefonu: +420 739 482 426
Besednice
www.mvzb.cz

Spisovatel Vlastimil Vondruška a skupina Ginevra zvou na výlet za hříchy našich předků v představení

„Vínem proti pohanství aneb staročeský dekameron“

Hrad Nové Hradky nádvoří
pátek 9. 8. 2019
www.hrad-novehrady.eu

Interreg
Rakousko - Česká republika
Pomácká kulturní památková ústav

ENGEL

ENGEL DĚTEM

ZPRÁVY
Z ENGELU

Začátek léta patří v kaplickém ENGELu již tradičně dětem. Ty se letos mohly těšit jak na oblíbený dětský den pořádaný v areálu závodu, tak na akci pořádanou v Městském parku Kaplice, na které se ENGEL spolupodílel. Novinkou tohoto léta byla účast zaměstnanců firmy na pátém ročníku Římovského běhu pro úsměv, který podporuje rodiny pečující o handicapované dítě. Akce byla věnována šestnáctileté Báře z Českých Budějovic, čtyřletému Martínkovi ze Střížova a šestileté Karolínce z Borotína u Tábora.

Zaměstnanci ENGELu se jednak zúčastnili samotné akce, a navíc děti i finančně podpořili. V závodě bylo z prodeje kávy vybráno celkem 18 000,- Kč, které zástupci společnosti formou šeku osobně předali dětem. Díky účasti mnoha běžců se pak celkový výtěžek pro každé dítě vyšplhal na 60 000,- Kč.

Děkujeme všem, kteří se na sbírce podíleli a dětem přejeme krásné prázdniny.



Máš chuť se k nám připojit?

Stav se u nás, zašli životopis nebo zavolej na naše personální oddělení. Těšíme se na setkání!

Karel Vinš



+420380386736



karel.vins@engel.at



www.fb.com/ENGELCZkariera

www.engel.cz

Trhovosvinenský turnaj v kuželkách - zhodnocení

Ve dnech 7. 6. -15. 6. 2019 se uskutečnil již 9. ročník Trhovosvinenského turnaje v kuželkách, který pořádá oddíl kuželek při TJ Spartak Trhové Sviny. Soutěžilo se v tradiční kategorii - jednotlivců na 100 hodů sdružených, registrovaní hráči. Celkem se turnaje zúčastnilo 60 hráčů a hráček, (v roce 2018 startovalo 72 hráčů). Tento turnaj si našel své jméno a hráči se na něj každoročně vrací. Tradičně nechyběla družstva z okolních kuželen, např. z Borovan, Nových Hradů, Soběnova, Nové Vsi a dalších, ale byli zde i účastníci např. z Rokycan a Teplé. Díky sponzorským darům byli oceněni a hodnotné ceny si odnesli stejně jako loni soutěžící až do 5. míst z kategorie mužů a z kategorie žen.

No a teď něco málo ze statistik a něco málo k dosaženým výsledkům. Celkem se turnaje zúčastnilo 60 hráčů, z toho 39 mužů a 21 žen, odházelo se 6 000 hodů a porazilo se 22 859 kuželek. Letošní turnaj ovládli hráči našeho domácího oddílu, kdy celkovým vítězem turnaje se stal Jaroslav Vychodil (T. Sviny) s náhozem 488 kuželek a vytvořil tak nový rekord Trhovosvinenského turnaje. 2. místo obsadil J. Dvořák (T. Sviny) s náhozem 453 kuželek a 3. místo obsadil J. Troup (T. Sviny) s náhozem 441 kuželek. V kategorii žen obsadila

1. místo Denisa Pavlíková (T. Sviny) s náhozem 426 kuželek, 2. místo J. Kulhanová (Soběnov) s náhozem 424 kuželek a 3. místo J. Šimková (Borovany) s náhozem 406 kuželek.



Jako hlavní pořadatel turnaje bych chtěl poděkovat již tradičním sponzorům turnaje - Městu Trhové Sviny, ELEKTRO Stráský, MO ČRS Trhové Sviny a SAS TECHNIK s.r.o. Borovany, kteří věnovali hodnotné ceny. Velký dík patří pořadatelům a členům oddílu kuželek, kteří se aktivně podíleli na bezproblémovém průběhu turnaje a poděkování samozřejmě patří všem zúčastněným hráčům a hráčkám za jejich sportovní výkony.

V současné době probíhají na objektu zázemí sportoviště kuželny stavební práce spočívající v rekonstrukci a modernizaci stávajícího sociálního zařízení, které byly podpořeny finanční dotací z grantového programu Jihočeského kraje „Podpora sportu“.

Na závěr bych chtěl popřát všem členům oddílu kuželek příjemné prožití období letních dovolených a našim nejmladším členům příjemné prožití letních prázdnin.

Ing. Marek Rojdl,
předseda oddílu kuželek

Město Trhové Sviny zve na

Dětské dopoledne

na hudebním festivalu Karel Valdauf

sobota 24.8.2019 od 10:00 do 13:00
Žižkovo náměstí v Trhových Svinech

Moderuje
Coco Jambo

Klaun HUGO

Skupina mažoretek STARLETTE

Dudácká muzika ZUŠ Strakonice

Václav Upír Krejčí 11:00-12:00

VSTUP
ZDARMA

Kontakt: KIC Trhové Sviny, e-mail: kic@tsviny.cz, tel. 386 301 488